

Congratulations! You are now the proud owner of a C-MILL coffee grinder, the electrical blade coffee grinder from BODUM®. Read these instructions carefully before using the coffee grinder.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions.

This BODUM® coffee grinder is intended for grinding coffee beans for domestic use only. Do not use to grind anything else as this would damage the appliance.

Before operating this appliance for the first time, read all instructions. Failure to observe the instructions and safety notes may result in hazardous conditions.

After unpacking the appliance, check it for damage. If in doubt, do not use it, contact your dealer.

Keep the packaging materials (cardboard, plastic bags etc.) out of reach of children (danger of suffocation or injury).

This appliance is designed for household use only. Do not use outdoors. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.

The manufacturer rejects any liability for damage or injury caused by improper or unreasonable use. Do not use appliance for other than intended use.

Do not allow children to play with the appliance.

To use the appliance, it must be plugged into a power point. Never use the appliance on a hot surface.

Never touch the appliance with damp or wet hands. Do not touch the mains cable or plug with wet hands. Always unplug the appliance by holding the plug, not the cord. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.

Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.

The use of accessory attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

In the case of a fault or malfunction occurring, switch the appliance off; do not attempt to repair it yourself. Have repairs to the appliance carried out only by a customer service workshop that is authorised by the manufacturer. Failure to comply with the above safety notes can compromise the safety of the appliance.

Never attempt to exchange the mains cable of the appliance as special tools are required for this. To ensure continued safety of the appliance, if the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.

Avoid contacting moving parts.

To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug and coffee grinder in water or other liquid.

Check hopper for presence of foreign object before use.

Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.

The coffee grinder should be used with a maximum of 45g coffee beans.

Do not run the grinder for more than 60 seconds at a time.

Always disconnect the blade grinder and clean after each use. Never immerse the electric coffee grinder in water; simply clean the metal container with a soft brush and wipe clean with a damp cloth.

WARNING! Misuse will cause potential injury!

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.
FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

INSTALLATION Place the appliance on a stable flat surface which is neither hot or near a heat source. The surface must be dry. Keep the appliance and its mains cable out of reach of children.

Ensure that the voltage indicated on the rating plate of the appliance agrees with the mains voltage in your area.

The manufacturer declines any liability for accidents caused by faulty or non-existing earthing of the appliance.

If the power point is unsuitable for accommodating the plug of your appliance, have the power point changed by a licensed electrician.

IMPORTANT INFORMATION Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Switch off the appliance and disconnect from supply before approaching parts that move in use.

UNPACKING Your coffee grinder is ready for use. Please dispose of the packaging material with respect for the environment.

ELECTRICITY SUPPLY This appliance must only be connected to an a/c supply with a voltage of 220-240 V/50-60 Hz (Europe version) or 120 V/60 Hz (US or Canada version). Minimum fuse protection of the socket outlet = 6 amps.

SET-UP AND OPERATION

This BODUM® coffee grinder is exclusively intended for grinding coffee beans for domestic use only. Do not use to grind anything else as this would damage the appliance.

Technical modifications are strictly forbidden due to the inherent dangers!

FILLING THE APPLIANCE

Please ensure that the mains plug is disconnected from the socket outlet when you fill the appliance with coffee beans.

The coffee grinder should be used with a maximum of 45g coffee beans.

DURATION OF OPERATION

In order to prevent the motor from overheating, never use the coffee grinder for longer than 60 seconds at a time as doing so would increase the danger of burns due to the motor overheating! The coffee grinder is ready for use again after a 60 seconds break.

GRINDING THE COFFEE BEANS

Once the appliance has been filled with coffee beans, put the lid on so that the tongue on the lid fits into the intended slot in the housing.

The coffee grinder is ready for use when the plug is plugged into the socket.

Press the on/off button and hold the lid on tight while the coffee is ground.

Press the on/off button to start the operation and release the button to stop the operation.

After grinding, unplug the appliance and empty the coffee grinder.

CLEANING

Unplug from outlet before cleaning.

Always clean the appliance immediately after use.

Never clean the appliance with water or immerse it in water.

The metal container and blade can be cleaned with a soft, dry brush.

To clean the lid, wipe it with a damp cloth. Never use chemicals, steel wool or abrasive agents to clean.

Washing-up liquid can be used, but never abrasive cleaners.

STORAGE

When the appliance is not in use, it must be switched off and unplugged.

Keep the coffee grinder in a safe, dry place out of the reach of children.

MAINTENANCE

The coffee grinder does not require maintenance, apart from the occasional function check.

DEFECTS

Immediately unplug the appliance if it is defective or if a defect is suspected. Have the appliance examined, and if necessary repaired, by the nearest authorised BODUM® dealer. Repairs and any other servicing to the coffee grinder should only be carried out by authorised service personnel. Inadequate repair can create significant hazards to users. BODUM® cannot accept any liability for damage caused by inadequate repairs. Under these circumstances the guarantee will be void.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

TECHNICAL DATA

Nominal voltage EUROPE	220-240V - 50-60Hz
Nominal voltage USA	120V- 60Hz
Nominal power EUROPE	150 Watt
Nominal power USA	150 Watt
Grinding system	Blade arm
Short operation time	Max. 60 seconds
Capacity	Max. 45g coffee beans

MANUFACTURER GUARANTEE FOR THE USA & CAN, THE EU AND CH.

Guarantee: BODUM® AG, Switzerland, guarantees the C-MILL Electric Coffee Grinder for a period of two years from the date of original purchase against faulty materials and malfunctions that can be traced back to defects in design or manufacturing. Repairs are carried out free of charge if all guarantee conditions are met. Refunds are not available.

Guarantor: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Guarantee conditions: The guarantee certificate must be completed by the seller at the time of purchase. You must present the guarantee certificate to obtain guarantee services. Should your BODUM® product require guarantee service, please contact your BODUM® retailer, a BODUM® store, your country's BODUM® distributor, or visit www.bodum.com.

BODUM® will not provide warranty for damage resulting from inappropriate use, improper handling, normal wear and tear, inadequate or incorrect maintenance or care, incorrect operation or use of the appliance by unauthorized persons.

This Manufacturer Guarantee does not affect your statutory rights under applicable national laws in force, nor your right against the dealer arising from their sales/purchase contract.

ENVIRONMENTALLY ACCEPTABLE DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

DEUTSCH

BODUM® gratuliert Ihnen zu Ihrer C-MILL Kaffeemühle, der elektrischen Schlagmesser-Kaffeemühle. Lesen Sie sorgfältig die folgenden Anweisungen, bevor Sie die Kaffeemühle verwenden.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie alle Informationen sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Jede Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnhinweise kann zu gefährlichen Situationen führen.

Bei der Benutzung von Elektrogeräten sollten immer einige grundlegende Sicherheitshinweise beachtet werden:

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Gebrauchsanweisung

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Nehmen Sie kein elektrisches Gerät in Betrieb, wenn Netzkabel oder Stecker beschädigt sind, nachdem Fehlfunktionen aufgetreten sind oder wenn das Gerät auf irgendeine Art beschädigt wurde.

Versuchen Sie nie das Netzkabel des Geräts auszutauschen, da hierfür Spezialwerkzeuge erforderlich sind. Lassen Sie die Reparatur oder den Austausch des Netzkabels ausschliesslich in einer vom Hersteller autorisierten Servicewerkstätte durchführen, um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten.

Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch kleine Kinder oder gebrechliche Personen gedacht, ausser eine verantwortliche Person beaufsichtigt dies und sorgt dafür, dass das Gerät sicher verwendet wird.

Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie didaraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Warnung vor möglichen Verletzungen aufgrund eines Missbrauchs: Seien Sie immer vorsichtig (die Schneidmesser sind sehr scharf) beim Leeren des Metallbechers und beim Reinigen, um Verletzungen zu vermeiden.

Dieses Gerät ist dazubestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:

- In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- In landwirtschaftlichen Anwesen;
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohninrichtungen;
- In Frühstückspensionen.

Die Kaffeemühle sollte mit höchstens 45g Kaffeebohnen verwendet werden.

Lassen Sie die Mühle nicht länger als 60 Sekunden am Stück laufen.

Trennen Sie die Kaffeemühle nach jedem Gebrauch vom Strom und säubern Sie die Klingen. Tauchen Sie die Kaffeemühle niemals in Wasser. Reinigen Sie den Metallbehälter einfach mit einer weichen Bürste und wischen sie ihn mit einem feuchten Tuch ab.

WARNUNG! Missbrauch wird dazu führen, um mögliche Verletzungen!

**BEWAHREN SIE DIESE
GEBRAUCHSANWEISUNG AUF
NUR ZUR VERWENDUNG IM
HAUSHALT GEEIGNET**

Elektrische Kaffeemühle

KAFFEEMÜHLE

Diese BODUM® Kaffeemühle ist ausschliesslich für das Mahlen von Kaffeebohnen in haushaltüblichen Mengen und zum privaten Gebrauch bestimmt. Getreidekörner irgendwelcher Art dürfen damit nicht gemahlen werden; sie würden das Gerät beschädigen. Wie bei allen elektrischen Geräten wird auch bei dieser BODUM® Kaffeemühle zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studieren Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes, und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen die Kaffeemühle nicht benutzen.

SICHERHEITS-VORSCHRIFTEN Gefahr! Strom kann tödlich sein! Die Kaffeemühle niemals in Verbindung mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten bringen: Kurzschlussgefahr!

NETZKABEL Das Gerät niemals mit beschädigtem Netzkabel verwenden. Netzkabel nicht über Ecken und scharfe Kanten ziehen oder einklemmen. Das Netzkabel nicht über heiße Gegenstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen. Das Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen. Den Stecker niemals am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.

STANDORT Stellen Sie das Gerät nur auf standsichere Tische oder Abstellflächen. Damit das Gehäuse nicht anschmilzt, das Gerät nicht auf heiße Flächen oder in die Nähe von offenen Flammen stellen! Unbedingt den Standort so wählen, dass kein Verlängerungskabel nötig ist.

REPARATUREN Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz sofort Netzstecker ziehen. Niemals beschädigtes Gerät in Betrieb nehmen. Das Öffnen des Gehäuses ist strengstens verboten.

Zur Überprüfung, für elektrische oder mechanische Reparaturen oder zur Einstellung bringen Sie die Kaffeemühle zur nächsten BODUM® Filiale oder zum nächsten BODUM® Geschäft zurück.

Bitte halten Sie die Sicherheitsvorschriften für Ihre Sicherheit und für die Sicherheit Dritter strikte ein. Lesen Sie alle Anweisungen! Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf! Nur für Verwendung im Haushalt geeignet!

AUSPACKEN Die Kaffeemühle ist betriebsbereit. Entsorgen Sie bitte das Verpackungsmaterial ordnungsgemäss.

**STROMAN-
SCHLUSS**

Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Die Kaffeemühle nur an Wechselstrom mit einer Spannung von 220-240 V/50-60 Hz (120 V/60 Hz) anschliessen. Mindestabsicherung der Steckdose 6 Ampère.

REINIGUNG

Bevor Sie die Kaffeemühle reinigen, unbedingt den Netzstecker ziehen.

Das Gerät immer direkt nach dessen Verwendung reinigen.

Das Gerät niemals mit Wasser reinigen oder ins Wasser tauchen.

Der Metallbecher und die Klinge lässt sich mit einem weichen, trockenen Pinsel säubern.

Reinigen Sie den deckel nur mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie für die Reinigung der Aussenseite des kaffeemühle keine Chemikalien, Stahlwolle oder Scheuermittel. Sie können ein mildes Spülmittel verwenden, benutzen Sie auf keinen Fall ein scheuerndes Mittel.

**EINFÜLLEN DER
KAFFEEBOHNEN**

Achten Sie beim Einfüllen der Kaffeebohnen, dass der Netzstecker ausgezogen ist.

Die Kaffeemühle sollte mit maximal 45g Kaffeebohnen betrieben werden.

BETRIEBSDAUER

Die Kaffeemühle darf nicht länger als 60 Sekunden lang ununterbrochen betrieben werden, da sich der Motor über hitzen könnte: Brandgefahr! Nach 60 Sekunden Pause kann die Kaffeemühle wieder betrieben werden.

**MAHLEN DER
KAFFEEBOHNEN**

Setzen Sie den Deckel nach dem Einfüllen der Kaffeebohnen so auf, dass die Betätigungsflasche am Deckel in die dafür vorgesehene Gehäuseausparung greift.

Die Kaffeemühle ist durch Einstecken des Steckers in die Steckdose betriebsbereit.

Betätigen Sie die Einschalttaste, und halten Sie den Deckel während des Mahlvorganges in seiner Position fest.

Drücken Sie die Einschalttaste, um den Vorgang zu starten. Lassen Sie die Taste wieder los, um den Vorgang zu beenden.

Nach dem Mahlvorgang Stecker ausziehen und Kaffeemühle entleeren.

**AUFBEWAH-
RUNG**

Bei Nichtgebrauch Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

Bewahren Sie die Kaffeemühle an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie die Kaffeemühle nicht verwenden.

WARTUNG

Ausser einer gelegentlichen Funktionskontrolle benötigt die Kaffeemühle keinerlei Wartung.

STÖRUNGEN

Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz sofort Netzstecker ziehen. Lassen Sie das Gerät durch die nächste autorisierte BODUM® Filiale überprüfen und allenfalls reparieren. Reparaturen an der Kaffeemühle dürfen nur durch autorisiertes Servicepersonal durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung EURO	220-240V - 50-60Hz
Nennspannung USA	120V- 60Hz
Nennleistung EURO	150Watt
Nennleistung USA	150Watt
Mahlsystem	Schlagmesser
Kurzbetriebszeit	max. 60 Sekunden
Fassungsvermögen	max. 45g Kaffeebohnen

Elektrische Kaffeemühle

HERSTELLERGARANTIE FÜR DIE USA, KANADA, DIE EUROPÄISCHE UNION UND DIE SCHWEIZ.

Garantie: Die BODUM® AG, Schweiz, übernimmt für den C-MILL Elektrische Kaffeemühle eine Garantie von zwei Jahren ab Datum des Kaufs gegen Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- und/oder Herstellungsfehler beruhen. Sofern die Garantiebedingungen erfüllt sind, wird BODUM® Mängel kostenfrei beheben. Eine Rückerstattung des Kaufpreises ist nicht möglich.

Garantiegeber: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen

Garantiebedingungen: Das Garantiezertifikat (letzte Seite dieser Gebrauchsanweisung) muss vom Verkäufer beim Kauf ausgefüllt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie ist das Garantiezertifikat vorzulegen. Hierzu wenden Sie sich bitte an Ihren Bodum Händler, ein Bodum Verkaufsgeschäft, den für Ihr Land zuständigen Vertriebspartner oder kontaktieren Sie uns unter www.bodum.com

Diese Garantie gilt nicht, wenn der Defekt eines Geräts auf unsachgemäßer Behandlung, üblichem Verschleiß, unsachgemäßer Pflege und/oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung beruht.

Ihnen stehen neben den Rechten aus der Garantie die gesetzlichen Rechte zu. Insbesondere werden die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers, die ihm gegenüber seinem Vertragspartner zustehen, nicht eingeschränkt.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES



Alte Elektrogeräte dürfen nicht mehr zusammen mit dem Restmüll beseitigt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Die Abgabe bei kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen ist kostenfrei. Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, die Geräte zu den Sammelstellen zu bringen oder bei einer entsprechenden Sammlung abzugeben. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe recycelt und Schadstoffe gezielt behandelt werden können.

Félicitations! Vous avez fait un excellent choix en achetant le moulin à café électrique à lames C-MILL de BODUM®. Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire attentivement toutes les informations avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Tout non-respect des consignes et avertissements peut provoquer des situations dangereuses.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies, notamment les suivantes :

Ce moulin à café BODUM® est exclusivement destiné à un usage privé. Veillez à ne l'utiliser que pour moudre du café, sans quoi vous risqueriez de l'abîmer.

Lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Le non-respect de ces instructions peut vous exposer à des dangers.

Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous immédiatement à votre revendeur.

Ne laissez pas les emballages (carton, sac plastique, etc.) à la portée des enfants, pour éviter tout risque d'accident.

Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique et n'est pas prévu pour être utilisé à l'extérieur. Ne le placez en aucun cas sur une source de chaleur (cuisinière à gaz ou électrique) ou à proximité, ni dans un four chaud.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des éventuels dommages encourus à la suite d'une utilisation impropre, incorrecte ou déraisonnable de l'appareil. N'utilisez en aucun cas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu.

Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Une surveillance accrue est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par personnes autres que des membres de votre famille ou en leur présence.

Pour pouvoir être utilisé, l'appareil doit être branché dans une prise électrique. Veillez toujours à le tenir à l'écart de toute source de chaleur.

Ne touchez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche avec les mains humides ou mouillées. Débranchez toujours l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le cordon. Veillez toujours à ce que le cordon ne pende pas d'une table ou d'un plan de travail ou soit en contact avec une source de chaleur.

N'utilisez pas l'appareil si son cordon ou sa fiche sont défectueux, s'il présente certains dysfonctionnements ou s'il a été endommagé d'une quelconque façon.

L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure.

Si l'appareil présente une panne ou un dysfonctionnement quelconque, éteignez-le immédiatement. N'essayez jamais de procéder à la réparation vous-même. Ne faites appel pour cela qu'à un atelier de réparation agréé par le fabricant. Le non-respect des consignes de sécurité énumérées ci-dessus peut vous exposer à de graves dangers.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Branchez toujours le cordon sur l'appareil d'abord, avant d'introduire la fiche dans la prise. Pour débrancher l'appareil, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton de mise en marche puis retirez la fiche de la prise.

Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.

Évitez de toucher des pièces en mouvement.

Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, ne plongez jamais le cordon, la fiche ou (mentionner la/les pièce[s] concernée[s]) dans de l'eau ou dans n'importe quel liquide.

Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'aucun objet étranger ne se trouve dans la trémie.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées, si ce n'est sous la responsabilité et la surveillance étroite d'une personne qui veillera au respect de toutes les consignes de sécurité.

Débranchez le cordon électrique de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé, non surveillé, et avant le nettoyage.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez toujours l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience et de connaissances, si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu des instructions au sujet de l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre, et si elles ont compris les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires

ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.

Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues tels que:

- Zone de travail de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
- Fermes;
- Par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
- Environnements de type chambres d'hôtes.

Le moulin à café doit être utilisé avec un maximum de 45g de grains de café.

Ne faites pas fonctionner le moulin plus de 60 secondes d'affilée.

Débranchez et nettoyez le moulin à lames après chaque utilisation. Ne plongez jamais le moulin à café électrique dans l'eau, nettoyez uniquement le récipient en métal avec une brosse souple et essuyez-le avec un chiffon humide.

ATTENTION! Une mauvaise utilisation peut causer des blessures potentiel!

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE MÉNAGER

- INSTALLATION** Placez l'appareil sur une surface plane, stable et sèche, à l'abri de toute source de chaleur. Veillez à ce que l'appareil soit toujours hors de portée des enfants, en évitant notamment qu'ils puissent attraper le cordon.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaquette signalétique de l'appareil correspond à celle du réseau.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des accidents dus à une absence de raccordement à la terre ou à un raccordement à la terre défectueux.
- Si la prise ne convient pas à la fiche de votre appareil, faites-la changer par un électricien agréé.

- INFORMATIONS IMPORTANTES** Il faut surveiller les enfants, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne disposant de qualifications identiques, afin d'éviter tout danger.
- Avant de changer des accessoires ou des pièces supplémentaires qui sont en mouvement pendant que

l'appareil fonctionne, éteindre l'appareil et retirer la fiche de la prise.

FR

DÉBALLAGE Le moulin à café est prêt à fonctionner. Par souci écologique, veuillez procéder au tri des emballages.

CONNEXION Cet appareil ne peut être connecté qu'à du courant alternatif d'une tension de 220-240V /50-60 Hz (version européenne) ou de 120V /60 Hz (version É.-U. ou Canada). Fusible de la prise: 6 ampères min.

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION Ce moulin à café BODUM® est exclusivement destiné à un usage privé et conçu pour moulinier des grains de café. Il ne peut en aucun cas être utilisé pour moulinier autre chose, ce qui risquerait de l'endommager.

Il est strictement interdit de modifier une quelconque des caractéristiques techniques de l'appareil, en raison des dangers que cela représente.

Mode d'emploi

REPLISSAGE DE L'APPAREIL Veuillez à ce que le moulin soit débranché avant de le remplir de grains de café.

Le moulin à café ne peut moulinier que 45g de grains de café à la fois.

DURÉE DE FONCTIONNEMENT N'utilisez jamais le moulin à café plus de 60 secondes sans interruption, afin d'éviter toute surchauffe du moteur et tout risque de brûlure! Le moulin à café peut être réutilisé après une pause de 60 secondes.

**MOUTURE DES
GRAINS DE
CAFÉ**

Après avoir rempli le bol de grains de café, placez le couvercle de telle sorte que la languette du couvercle aille se loger dans l'orifice prévu à cet effet sur le boîtier.

Le moulin à café est prêt à fonctionner une fois que la fiche est branchée dans la prise.

Appuyez sur la touche de mise en marche et maintenez fermement le couvercle pendant la durée de fonctionnement de l'appareil.

Appuyez sur la touch pour démarrer l'opération et relâchez le bouton pour arrêter l'opération.

Une fois la mouture terminée, retirez la fiche et videz le café moulu.

NETTOYAGE

Avant de nettoyer le moulin à café, il est indispensable de débrancher la fiche électrique.

Nettoyez toujours l'appareil immédiatement après utilisation.

Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau et ne le plongez jamais dans l'eau.

Pour nettoyer le bol métallique et la lame, utilisez simplement un pinceau doux et sec.

Pour nettoyer le couvercle, essuyez-la avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits chimiques, de paille de fer ou d'agents abrasifs pour nettoyer l'extérieur de la bouilloire. Il est possible d'utiliser du liquide vaisselle mais jamais des produits de nettoyage abrasifs.

RANGEMENT

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le et retirez la fiche.

Rangez le moulin à café dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

Retirez la fiche électrique de la prise quand vous n'utilisez pas le moulin à café.

FR

ENTRETIEN

Le moulin à café ne nécessite aucun entretien si ce n'est, de temps en temps, un contrôle de fonctionnement.

PROBLÈMES

En cas de panne ou de suspicion de panne, débranchez immédiatement l'appareil. Faites-le contrôler par le magasin agréé BODUM® le plus proche de chez vous et, le cas échéant, faites procéder aux réparations qui s'imposent. Seul le personnel de l'atelier de réparation agréé est autorisé à effectuer les réparations. Toute réparation non effectuée par un spécialiste peut entraîner un risque pour l'utilisateur, ce dont BODUM® ne peut en aucun cas être tenu responsable. Si tel était le cas, toute demande d'intervention en garantie serait refusée.

Mode d'emploi

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale EURO	220-240V - 50-60Hz
Tension nominale Etats-Unis	120V- 60Hz
Puissance nominale EURO	150 Watts
Puissance nominale Etats-Unis	150 Watts
Système de mouture	Lames
Durée de fonctionnement	max. 60 secondes
Contenance	max. 45g de grains de café

GARANTIE FABRICANT POUR LES ÉTATS-UNIS & CANADA, L'UNION EUROPÉENNE ET LA SUISSE.

Garantie: BODUM® AG Suisse, garantit le C-MILL Broyeur à Café Électrique pendant une période deux an à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel et dysfonctionnements dont l'origine peut être remontés à des défauts de conception ou de fabrication. Les réparations seront effectuées gratuitement si toutes les conditions de garantie sont remplies. Des remboursements ne sont pas possibles.

Garant: BODUM® (Suisse) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Conditions de garantie: Le certificat de garantie doit être rempli par le vendeur au moment de l'achat. Vous devez présenter le certificat de garantie pour obtenir les services de garantie. Si votre produit BODUM® nécessite un service de garantie, veuillez contacter votre revendeur BODUM®, un magasin BODUM®, le distributeur BODUM® de votre pays, ou allez sur www.bodum.com.

BODUM® ne peut pas garantir des dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une manipulation incorrecte, d'une usure normale, d'un entretien inapproprié ou incorrect, d'une fausse manœuvre, ou de l'utilisation par des personnes non autorisées.

Cette garantie fabricant n'affecte pas vos droits légaux provenant des droits locaux applicables, ni vos droits contre le revendeur provenant de leur contrat de vente/d'achat.

MISE AU REBUT CORRECT DE CE PRODUIT



Ce sigle indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter d'éventuels impacts néfastes pour l'environnement ou la santé humaine dus à des dépôts incontrôlés de déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des matières premières. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser des systèmes de retour et de collecte, ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Il peut reprendre le produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

VIGTIGE OPLYSNINGER

Læs alle vejledninger omhyggeligt før apparatet tages i brug første gang. Enhver manglende overholdelse af disse instrukser og sikkerhedsforanstaltninger kan resultere i farlige situationer.

Ved brug af elektriske apparater, skal grundlæggende sikkerhedsregler altid følges, herunder følgende:

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Apparat er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder også børn) med reduceret fysisk, sensorisk eller mental formåen eller med utilstrækkelig erfaring og/eller viden. Disse personer skal af hensyn til deres egen sikkerhed instrueres i betjeningen eller få hjælp af en kvalificeret person.

Hvis tilslutningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes hos producenten, producentens kundeserviceafdeling eller en kvalificeret tekniker.

Forsøg aldrig at udskifte apparatets netledning, da der kræves specielle værktøjer til dette.

For at sikre apparatets fortsatte sikkerhed, hvis

ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, serviceagenten eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.

Før der skiftes bevægeligt tilbehør eller bevægelige reservedele, skal apparatet slukkes, og ledningen tages ud af stikkontakten.

Frakobbel altid apparatet hvis det efterlades uden opsyn, og før samling, adskillelse, eller rengøring.

Apparatet må ikke bruges af børn. Hold apparatet og dets ledning udenfor børns rækkevidde.

Apparatet kan bruges af personer med reduceret fysisk, følelsesmæssig eller metal kapacitet eller manglende erfaring og kendskab, hvis de gives instruktion i brug af apparatet på en sikker måde og hvis de forstår de farer, der er involveret.

Børn må ikke lege med apparatet.

Sluk for apparatet og afbryd strømforsyningen, inden du skifter tilbehør eller tilgår de dele, der bevæger sig under brug.

Der skal udvises forsigtighed ved håndtering af det skarpe skæreblad, tømning af skålen og under rengøring.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

Dette apparat er beregnet til brug i husholdnings- og lignende situationer som:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- Gårdhuse;
- Af kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
- Bed and breakfast type miljøer.

Kaffekværnen bør bruges med maksimalt 45g kaffebønner.

Kør ikke kværnen i mere end 60 sekunder ad gangen.

Kobl altid knivslibemaskinen fra, og rengør den efter hvert brug. Sæt aldrig den elektriske kaffekværn til blød i vand; rens blot metalbeholderen med en blød opvaskebørste, og tør den af med en fugtig karklud.

ADVARSEL! Misbrug vil medføre potentielle skade!

**GEM DENNE VEJLEDNING TIL
FREMTIDIG BRUG.
KUN TIL
HUSHOLDNINGSBRUG**

KAFFEMØLLE

Denne BODUM®-kaffemølle er kun beregnet til at male kaffebønner i små mængder og kun til privat brug. Møllen må ikke anvendes til at male korn af nogen art, da dette kan beskadige møllen. BODUM®-kaffemøllen skal ligesom alle andre elektriske apparater anvendes med forsigtighed for at undgå personskader, brandskader eller beskadigelse af møllen. Vi anbefaler, at du læser denne brugsanvisning grundigt, før du tager møllen i brug, og følger sikkerhedsanvisningerne.

Personer, som ikke har læst brugsanvisningen, bør ikke anvende kaffemøllen.

SIKKERHEDS-FORSKRIFTER

Fare! Strøm kan være livsfarligt! Kaffemøllen må aldrig komme i kontakt med vand eller lignende: Fare for kortslutning!

BESKYTTELSE AF ANDRE PERSONER

Sørg for, at børn ikke kan komme til at lege med kaffemøllen. Børn er ikke opmærksomme på den fare, som kan udgå fra elektriske apparater.

LEDNING

Anvend aldrig kaffemøllen med beskadiget ledning. Ledninger må ikke trækkes eller klemmes ind mod hjørner og skarpe kanter. Ledningen må ikke trækkes eller hænges op over varme genstande og skal beskyttes mod olie. Bær eller træk aldrig kaffemøllen i ledningen. Træk aldrig stikket ud af stikkontakten i ledningen eller med våde hænder.

PLACERING

Placer kun møllen på et stabilt bord eller lignende underlag. For at undgå, at beholderen smelter, bør møllen ikke sættes på varme overflader eller

i nærheden af åben ild! Vælg altid et placeringssted, hvor det ikke er nødvendigt at bruge en forlængerledning.

RENGØRING

Husk at trække ledningen ud, inden du rengør kaffemøllen.

REPARATIONER

Træk omgående stikket ud i tilfælde af fejl, defekt eller mistanke om defekt, hvis møllen har fået et stød. Anvend aldrig en beskadiget kaffemølle. Det er strengt forbudt at adskille beholderen.

Hvis det bliver nødvendigt at reparere elektriske eller mekaniske dele på kaffemøllen, efterse eller indstille møllen, skal den bringes til nærmeste BODUM®-filial eller nærmeste BODUM®-forretning.

Overhold sikkerhedsforskrifterne nøje af hensyn til din egen og andres sikkerhed. Læs alle instruktioner! Gem brugsanvisningen! Bør kun anvendes til privat brug!

UDPAKNING

Kaffemøllen er driftsklar. Bortskaf emballagen korrekt.

ELTILSLUTNING

Vær opmærksom på, at forkert omgang med strøm kan være livsfarligt. Tilslut kun kaffemøllen til vekselstrøm med en spænding på 220-240 V/50-60 Hz (120 V/60 Hz). Stikdåsen skal mindst være sikret med en 6A sikring.

**IFYLDNING AF
KAFFEBØNNER**

Sørg for, at ledningen er trukket ud, når du fylder kaffebønnerne i møllen.

Kaffemøllen bør kun anvendes med maks. 45g kaffebønner.

DRIFTSTID Kaffemøllen må højst køre i maks. 60 sekunder ad gangen, da motoren ellers overophedes: Brandfare! Efter 60 sekunders pause kan kaffekværnen anvendes igen.

FORMALING AF KAFFEBØNNER Fyld kaffebønner i møllen, og sæt derefter låget på, så aktiveringstappen på låget går i indgreb i den dertil beregnede udsparing i beholderen.

Når stikket er sat i stikkontakten, er kaffemøllen driftsklar.

Tryk på tænd-/slukknappen, og hold godt fast på låget, mens bønnerne males.

Tryk på tænd / sluk-knappen for at starte betjeningen og slip knappen for at stoppe betjeningen.

Træk stikket ud, når bønnerne er malet, og tøm kaffemøllen.

RENGØRING Træk altid netstikket ud af kontakten, inden kaffekværnen rengøres.

Rengør altid møllen straks efter brug.

Rengør aldrig møllen med vand, og sænk den ikke ned i vand.

Metalbeholderen og bladet kan rengøres med en blød, tør børste.

For at rengøre låget skal du tørre det af med en fugtig klud.

Brug aldrig kemikalier, ståluld eller slibemidler til at rengøre.

Opvaskemiddel kan bruges, men aldrig slibende rengøringsmidler.

OPBEVARING Når møllen ikke anvendes, skal den slukkes, og ledningen trækkes ud.

Opbevar kaffemøllen på et tørt sted, der er utilgængeligt for børn.

Træk netstikket ud af kontakten, når kaffekværnen ikke anvendes.

VEDLIGEHO-
DELSE Ud over en lejlighedsvis funktionskontrol er kaffemøllen vedligeholdelsesfri.

FEJL Træk omgående stikket ud i tilfælde af fejl, defekt eller mistanke om defekt, hvis møllen har fået et stød. Få møllen kontrolleret af nærmeste autoriserede BODUM®-filial og i givet fald repareret. Kaffemøllen må kun repareres af autoriseret servicepersonale.

Hvis møllen ikke repareres fagmæssigt korrekt, kan det medføre væsentlige risici for brugeren.

Hvis reparationer ikke udføres fagmæssigt korrekt, bortfalder ethvert ansvar for eventuelle skader. I så fald bortfalder desuden garantien.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

TECHNISCHE DATEN

Nominal spænding EUROPA	220-240 V - 50-60 Hz
Nominal spænding USA	120 V- 60 Hz
Nominal effekt EUROPA	150 Watt
Nominal effekt USA	150Watt
Malingsystem	Roterende malingskniv
Driftstid	maks. 60 sekunder
Volumenindhold	maks. 45g kaffebønner

PRODUCENT GARANTI FOR EU & CH.

Garanti: BODUM AG, Schweiz, garanterer C-MILL Elektrisk Kaffemølle til en periode på to år fra datoen for det oprindelige køb mod defekte materialer og fejlfunktioner, der kan spores tilbage til fejl i design eller produktion. Reparationer udføres gratis, hvis fejlet opfylder alle garantibetingelser. Tilbagebetaling er ikke tilgængelig.

Garant: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Garantibetingelser: Et garanticertifikat skal udfyldes af sælgeren på købstidspunktet. Du skal præsentere garantibeviset for at få garantiservice. Skulle din BODUM® produkt kræve garantiservice, skal du kontakte din BODUM® forhandler, en BODUM® butik, dit lands BODUM® forhandler, eller besøg www.bodum.com.

BODUM® vil ikke give garanti for skader som følge af uheldig brug, forkert håndtering, normalt slid, mangelfuld eller forkert vedligeholdelse eller pleje, forkert betjening eller brug af apparatet af uautoriserede personer.

Denne producentgaranti påvirker ikke dine lovmæssige rettigheder i henhold til gældende nationale love i kraft, eller din ret mod forhandleren i forbindelse med salgs-/ købekontrakt.

MILJØVENLIG BORTDAKAFFELSE



Det er ulovligt at bortskaffe elektriske apparater, der er defekte eller forældede sammen med almindeligt affald. De skal bortskaffes særskilt. Forbrugeren har mulighed for at efterlade sådanne anordninger på genbrugsstationer gratis. Ejere af sådanne enheder er påkrævet for at bringe dem til indsamlingssteder eller sætte dem ud, når de respektive samlinger finder sted. Ved at gøre denne mindre personlig indsats, er du sikker på, at værdifulde råvarer genanvendes og forurening håndteres korrekt.

Le felicitamos por la compra de su C-MILL, el molinillo de café eléctrico BODUM® con cuchilla percutora. Sírvase leer atentamente las siguientes instrucciones antes de usar por primera vez su molinillo de café.

IMPORTANTES INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea toda la información cuidadosa y completamente antes de utilizar su artefacto por primera vez. Cualquier incumplimiento de estas instrucciones y advertencias puede ocasionar situaciones peligrosas.

Al utilizar artefactos eléctricos se deben seguir precauciones básicas que incluyen las siguientes:

Este molinillo de café BODUM® ha sido creado exclusivamente para moler granos de café en las cantidades habitualmente usadas en el hogar y para uso privado. No lo use para otro fin porque esto podría dañar el aparato.

Antes de poner el aparato en funcionamiento por primera vez, lea todas las instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones y de las indicaciones de seguridad podría provocar situaciones de peligro.

Al desempacar el aparato controle si presenta algún daño. En caso de duda, no lo utilice y

póngase en contacto con el comerciante que le vendió el aparato.

No deje el material de embalaje (caja, bolsas plásticas, etc.) al alcance de niños, puesto que constituye una fuente de peligro (asfixia o lesiones).

El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo use al aire libre. No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador de gas o de una placa eléctrica de cocina calientes, ni en un horno caliente.

El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones causados por una utilización incorrecta o imprudente del aparato. No emplee el aparato para un uso diferente del previsto.

No permita que los niños jueguen con el aparato.

Es necesario vigilar atentamente el aparato, si es utilizado en lugares donde hay niños o por personas no familiarizadas con su uso.

Para usar el aparato, hay que conectarlo una toma de corriente. No use nunca el aparato sobre una superficie caliente.

Jamás toque el aparato con las manos húmedas o mojadas. No toque el cable de alimentación ni el enchufe con las manos mojadas. Desenchufe siempre el aparato retirando el enchufe de la toma y no tirando del cable. No deje el cable de alimentación colgando del borde de la mesa o encimera

o en contacto con superficies calientes. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona bien, si no funciona correctamente o si presenta cualquier otra avería.

No use accesorios no recomendados por el fabricante. Esto puede causar incendios, electrocuciones o lesiones personales.

Si el aparato está dañado o no funciona bien, desconéctelo y no intente repararlo usted mismo. Todas las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por un centro de servicio de postventa autorizado por el fabricante. La inobservancia de estas medidas de seguridad puede comprometer la seguridad del aparato.

No intente cambiar el cable de alimentación del aparato, ya que se necesitan herramientas especiales para ello. Para garantizar la seguridad del electrodoméstico, si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio u otras personas capacitadas para evitar riesgos.

Conecte siempre primero el conector en el aparato y después el enchufe a la toma de la pared. Para desconectar, gire el control a «off» y después retire el enchufe del tomacorriente.

Desenchufe siempre el aparato de la toma cuando no lo usa, antes de colocar o desmontar partes y antes de proceder a su limpieza.

Evite el contacto con las piezas móviles.

Para protección contra incendios, electrocución o lesiones, no sumerja nunca el cable, los enchufes, etc. (la parte o las partes específicas correspondientes) en agua ni en ningún otro líquido.

Compruebe que no haya objetos extraños en el vaso.

Este aparato no debe ser usado por niños pequeños ni por personas discapacitadas, salvo bajo la atenta vigilancia de una persona responsable, para asegurar que pueden utilizarlo de forma segura.

Desconecte siempre el artefacto del tomacorriente si no está en uso, antes de ensamblarlo, desensamblarlo o limpiarlo.

Este artefacto no debe ser utilizado por niños. Mantenga el artefacto y su cable fuera del alcance de los mismos.

Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento pueden utilizar el artefacto bajo supervisión o con instrucciones sobre el uso seguro y solo si han comprendido los riesgos involucrados.

Los niños no deben jugar con el artefacto.

Apague el aparato y desconéctelo de la corriente antes de cambiar accesorios o manipular piezas que se muevan cuando esté en funcionamiento.

Debe tener cuidado al manipular las cuchillas, ya que podría cortarse, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.

Este dispositivo está destinado a ser utilizado con fines domésticos o similares, como:

- Áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo;
- Casas de campo;
- Para clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- En pensiones.

El molinillo de café se debe utilizar con un máximo de 45g de granos de café.

No utilice el molinillo durante más de 60 segundos seguidos.

Desconecte siempre la cuchilla y límpiela después de cada uso. Nunca sumerja el molinillo de café eléctrico en agua; simplemente frote el recipiente de metal con un cepillo suave y límpielo con un paño húmedo.

¡ADVERTENCIA! El uso incorrecto puede producir potencial lesiones!

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO EXCLUSIVAMENTE DOMÉSTICO

INSTALACIÓN

Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable, que no esté caliente ni cerca de una fuente de calor. La superficie debe estar seca. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.

Asegúrese de que la tensión indicada en la placa del aparato coincide con la de la red eléctrica en su hogar.

El fabricante rechaza toda responsabilidad de accidentes causados por una puesta a tierra defectuosa o por la falta de puesta a tierra del aparato.

Si la toma de corriente no es adecuada para el enchufe del aparato, solicite a un electricista homologado que cambie la toma.

INFORMACIONES IMPORTANTES

Vigilar atentamente a niños pequeños para impedir que jueguen con el aparato.

Este aparato no debe ser usado por personas (inclusive niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o por personas sin experiencia o conocimientos sobre el empleo del aparato, salvo bajo la atenta vigilancia de una persona responsable o siguiendo las instrucciones de esta persona.

Si el cable de alimentación del aparato está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, por un

centro de servicio de postventa o por otro especialista cualificado, para evitar riesgos.

Antes del reemplazo de accesorios o partes móviles del aparato, éste debe apagarse y desconectarse de la fuente de alimentación.

DESEMBAJE

El molinillo de café se entrega listo para el uso. Elimine el material de embalaje de acuerdo con las prescripciones locales vigentes.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conecte el aparato sólo a una fuente de corriente alterna con una tensión de 220-240 V/50-60 Hz (versión europea) o de 120 V/60 Hz (versión EE UU y Canadá). Protección mínima de la toma de corriente: 6 amperios.

ENCENDIDO Y MANEJO

Este molinillo de café BODUM® ha sido creado exclusivamente para moler granos de café en las cantidades habitualmente usadas en el hogar y para uso privado. Para evitar dañar el aparato, le rogamos no moler granos de ningún otro tipo.

¡Está terminantemente prohibido introducir modificaciones técnicas o usar incorrectamente el aparato, debido a los peligros que esto conlleva!

LLENADO

Al llenar el molinillo con granos de café, asegúrese siempre de que el aparato esté desconectado de la toma.

El molinillo de café debe hacerse funcionar con máx. 45g de café en granos.

TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO

Para evitar que el motor se sobrecaliente (peligro de quemaduras), jamás haga funcionar ininterrumpidamente el molinillo de café más de 60 segundos. Tras una pausa de 60 segundos se puede hacer funcionar de nuevo el molinillo de café.

MOLIENDA DEL CAFÉ

Coloque la tapa después de introducir los granos de café, prestando atención a que la lengüeta de conexión de la tapa encaje en la entalladura del cuerpo prevista a tal efecto.

El molinillo está listo para funcionar tras conectar el enchufe en la toma de corriente.

Pulse el botón de encendido/apagado para iniciar el funcionamiento y suéltelo para detenerlo.

Después de ello, desenchufe el aparato y vacíe el molinillo.

LIMPIEZA

Antes de limpiar el molinillo de café, es imprescindible desenchufar el cable.

Limpie siempre el aparato inmediatamente después de cada uso.

No limpie nunca el molinillo con agua ni sumergiéndolo en agua.

El vaso de metal se puede limpiar con un pincel seco de cerdas suaves.

Para limpiar la tapa puede utilizar un paño húmedo. No use productos químicos, estropajos metálicos ni agentes abrasivos para limpiarlo. Puede usar lavavajillas, pero no detergentes abrasivos.

**CONSERVA-
CIÓN**

Desconecte y desenchufe el aparato cuando no lo use.

Conserve el molinillo de café en un lugar seco, seguro y fuera del alcance de los niños.

Desenchufe el cable de la toma de corriente cuando no usa el molinillo de café.

**MANTENIMIEN-
TO**

El molinillo de café no necesita más mantenimiento que un control periódico de funcionamiento.

AVERÍAS

En casos de averías o si supone un defecto, desenchufe inmediatamente el aparato. Haga controlar y, si es necesario, reparar el aparato sólo por el concesionario BODUM® autorizado más cercano a su domicilio. Las reparaciones del molinillo de café sólo deben ser realizadas por personal de servicio autorizado. Las reparaciones no efectuadas por profesionales pueden resultar muy peligrosas para el usuario. En caso de reparaciones no realizadas profesionalmente, BODUM® rechaza toda responsabilidad por los daños resultantes y anula la garantía.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal Europa	220-240 V - 50-60Hz
Tensión nominal EE.UU.	120V- 60Hz
Potencia nominal EUROPA	150 vatios
Potencia nominal EE.UU.	150 vatios
Sistema de molienda	cuchilla percutora
Tiempo de funcionamiento ininterumpido:	máx. 60 segundos
Capacidad	máx. 45g de granos de café

CERTIFICADO DE GARANTÍA EU, USA & CAN.

Garantía: BODUM® AG, Suiza, asume una garantía de dos años a partir de la fecha de compra para C-MILL Molinillo de Café Eléctrico. Dicha garantía cubre aquellas faltas en el artefacto que estén basadas en errores de material y/o fabricación y que se pueda comprobar. Siempre y cuando las condiciones de garantía se cumplan, Bodum asume la eliminación de la falla sin costo alguno. No es posible la restitución del dinero de la compra.

Garante: BODUM® (Suiza) AG, Kantonsstrasse 100, código postal 463, 6234 Triengen.

Condiciones de garantía: el certificado de garantía (estas instrucciones de uso) debe ser completado por el vendedor al momento de la venta. Al momento de hacer uso de la garantía se debe presentar este certificado. Para ello por favor póngase en contacto con su comerciante BODUM®, un centro BODUM® o con el representante responsable en su país o contáctenos vía www.bodum.com.

Esta garantía no rige si los defectos del artefacto se deben a causa de un manejo indebido, al desgaste usual, a un mal cuidado y/o a la inobservancia de estas instrucciones de funcionamiento.

Además de los derechos de garantía Ud. goza de los derechos legales. En especial no se limitan los derechos legales del consumidor que le corresponden con respecto a su parte contractual.

DESECHO ECOLÓGICO



Los electrodomésticos viejos ya no pueden ser desechados con el resto de la basura, sino que se deben desechar por separado. La entrega en centros de recolección comunal por parte de personas privadas no tiene costo alguno. Los propietarios de electrodomésticos viejos están obligados a entregarlos en dichos centros de recolección o algún sitio similar. Con esta pequeña contribución personal está colaborando para que se puedan reciclar valiosos materiales y para que los materiales dañinos puedan tratarse como corresponde.

Congratulazioni per l'acquisto di un C-MILL il macinacaffè elettrico a lame della BODUM®. Prima di utilizzare il macinacaffè è indispensabile leggere con attenzione le seguenti istruzioni per l'uso.

IMPORTANTI AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

Si prega di leggere attentamente e per intero tutte le informazioni prima di usare il dispositivo per la prima volta. Qualunque inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze può determinare situazioni di pericolo.

Quando si usano apparecchi elettrici, dovrebbero sempre essere osservate precauzioni di sicurezza di base, incluse le seguenti:

I bambini andrebbero sorvegliati, per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi), le cui capacità fisiche, sensoriali o psichiche sono limitate o che non dispongono dell'esperienza e/o delle conoscenze necessarie, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o questa abbia provveduto a istruirle sull'uso dell'apparecchio.

Non tentare mai di sostituire il cavo di alimentazione dell'apparecchio poiché sono necessari degli strumenti speciali. Per garantire la continuità della sicurezza dell'apparecchio, se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un operatore dell'assistenza clienti o da personale qualificato per evitare rischi.

Prima della sostituzione di accessori o componenti complementari, che si muovono quando l'apparecchio è in funzione, bisogna spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla rete.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se è lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.

Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo lontano dalla portata dei bambini.

L'apparecchio può essere usato da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza solo se hanno ricevuto supervisione o istruzioni per usare l'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi connessi.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o avvicinarsi ai componenti che si muovono durante l'uso.

Prestare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, quando si svuota la tazza e durante la pulizia.

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e simili come:

- Aree di cucina per il personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti di lavoro;
- Case vacanza;
- Da clienti che si trovano in alberghi, motel e in altri ambienti di tipo residenziale;
- Ambienti come i bed and breakfast.

Il macinacaffè va usato con al massimo 45g di chicchi di caffè.

Non azionare il macinacaffè per più di 60 secondi alla volta.

Rimuovere sempre la lama e ripulire dopo ogni utilizzo. Non immergere mai il macinacaffè elettrico in acqua; limitarsi a pulire il contenitore metallico con una spazzola morbida e un panno umido.

AVVERTIMENTO! L'uso improprio può provocare lesioni potenziale!

**CONSERVARE QUESTO
ISTRUZIONI
SOLO PER USO DOMESTICO**

MACINACAFFÈ

Questo macinacaffè BODUM® deve essere utilizzato esclusivamente per macinare caffè in grani per uso privato e in quantità corrispondenti al normale fabbisogno familiare. Non utilizzi il macinacaffè per macinare cereali di qualsiasi tipo, in quanto questi potrebbero danneggiarlo. Come tutti gli apparecchi elettrici, anche questo macinacaffè BODUM® deve essere usato con particolare cautela, onde evitare possibili infortuni, incendi o danni all'apparecchio. Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta La preghiamo di studiare con cura questo manuale di istruzioni, dedicando particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza.

Il macinacaffè deve essere utilizzato esclusivamente da persone che abbiano letto e compreso perfettamente le istruzioni per l'uso.

NORME DI SICUREZZA

Pericolo! La corrente elettrica può essere mortale! Evitare assolutamente il contatto tra il macinacaffè e l'acqua o altri liquidi. Pericolo di corto circuito!

PROTEZIONE DELLE PERSONE

Impedire nel modo più assoluto che i bambini giochino con il macinacaffè. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli che possono derivare dagli apparecchi elettrici.

CAVO DI ALIMENTAZIONE

Non utilizzare per nessun motivo l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato. Evitare che il cavo di alimentazione passi su angoli o spigoli taglienti o che restii incastrato. Non posare o sospendere il cavo di alimentazione sopra fonti di calore e proteggerlo dall'olio. Non trasportare o tirare mai l'apparecchio per il cavo di alimentazione. Non staccare mai la spina tirando il cavo di alimentazione e non estrarla dalla presa con le mani bagnate.

COLLOCAZIONE L'apparecchio deve essere collocato esclusivamente su tavoli o piani di lavoro stabili. Per evitare la fusione del contenitore, evitare assolutamente di appoggiare l'apparecchio su superfici calde o nelle vicinanze di una fiamma! Scegliere sempre una collocazione tale che non richieda l'uso di prolunghe.

PULIZIA Prima di pulire il macinacaffè staccare sempre la spina di alimentazione.

RIPARAZIONI In caso di anomalie di funzionamento, difetti dell'apparecchio o sospetto di possibili difetti dopo una caduta dell'apparecchio staccare immediatamente la spina di alimentazione. Non utilizzare mai l'apparecchio in presenza di danneggiamenti. È assolutamente proibito aprire il contenitore.

Per il controllo dell'apparecchio, per le riparazioni elettriche o meccaniche e per la messa a punto portare il macinacaffè alla più vicina filiale BODUM® o al più vicino rivenditore BODUM®.

ESTRAZIONE DALLA CONFEZIONE Il macinacaffè viene fornito pronto per il funzionamento. Si prega di smaltire il materiale da imballaggio nel rispetto delle norme vigenti.

ALLACCIAMENTO ELETTRICO Ricordare sempre che la corrente elettrica può essere mortale se non si rispettano le necessarie norme di sicurezza. Il macinacaffè deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente alternata con tensione di 220-240 V/50-60 Hz (120 V/60 Hz) e protezione minima di 6 ampere.

**RIEMPIMENTO
CON CAFFÈ IN
GRANI**

Durante il riempimento con caffè in grani assicurarsi che la spina di alimentazione sia staccata.

Non superare una quantità di caffè in grani massima di 45g.

**DURATA DI
AZIONAMENTO**

Non azionare mai l'apparecchio per più di 60 secondi consecutivi per evitare un surriscaldamento del motore. Pericolo di incendio! Dopo una pausa di 60 secondi il macinacaffè può essere rimesso in funzione.

**MACINATURA
DEL CAFFÈ**

Dopo aver riempito il macinacaffè, collocare il coperchio in modo tale che la linguetta di azionamento del coperchio stesso si inserisca nell'apposita cavità del contenitore.

Inserire la spina di alimentazione; il macinacaffè è pronto per il funzionamento.

Premere il tasto di azionamento, tenendo il coperchio fermo in posizione per tutta la durata della macinatura.

Premere il pulsante di accensione/spegnimento per avviare l'operazione e rilasciare il pulsante per interrompere l'operazione.

Al termine della macinatura staccare la spina di alimentazione e vuotare il macinacaffè.

PULIZIA

Prima di pulire il macinacaffè bisogna assolutamente staccare la spina dalla presa.

Pulire l'apparecchio subito dopo l'utilizzazione.

Non pulire mai l'apparecchio con acqua né immergerlo in acqua.

Il contenitore metallico può essere pulito con un pannello morbido e asciutto.

Per pulire il coperchio, utilizzare un panno umido. Non utilizzare mai prodotti chimici, lana d'acciaio o agenti abrasivi per la pulizia. È possibile utilizzare il detersivo liquido, ma mai detersivi abrasivi.

CONSERVAZIONE

Quando l'apparecchio non è in uso disinserirlo e staccare la spina di alimentazione.

Conservare il macinacaffè in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

Staccare la spina dalla presa di corrente quando il macinacaffè non è in uso.

MANUTENZIONE

Il macinacaffè non ha richiede nessuna manutenzione, a parte qual che occasionale controllo del funzionamento.

ANOMALIE

In caso di anomalie, difetti o sospetto di possibili difetti dopo una caduta dell'apparecchio staccare immediatamente la spina di alimentazione e portare l'apparecchio alla più vicina filiale BODUM® per il controllo e le eventuali riparazioni. Tutte le riparazioni del macinacaffè devono essere effettuate esclusivamente da tecnici autorizzati. Una riparazione non corretta può essere causa di gravi pericoli per l'utente. Si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni susseguenti a riparazioni non corrette; in tal caso anche la garanzia decade.

SPECIFICHE TECNICHE

DATI TECNICI

Tensione nominale EUROPA	220-240V - 50-60Hz
Tensione nominale USA	120V- 60Hz
Potenza nominale EUROPA	150Watt
Potenza nominale USA	150Watt
Sistema di macine	Lame
Durata di azionamento	Max. 60 secondi
Capacità	Max. 45g di caffè in grani

Macinacaffè Elettrico

GARANZIA DEL PRODUTTORE PER EU & CH.

Garanzia: BODUM® AG, Svizzera, garantisce il C-MILL Macinacaffè Elettrico per un periodo di due anni dalla data d'acquisto originale contro materiali difettosi e malfunzionamenti che possono essere fatti risalire a difetti di progettazione o fabbricazione. Le riparazioni vengono eseguite gratuitamente se tutte le condizioni di garanzia vengono rispettate. Non sono disponibili rimborsi.

Garante: BODUM® (Suiza) AG, Kantonsstrasse 100, código postal 463, 6234 Triengen.

Condizioni di garanzia: Il certificato di garanzia deve essere completato dal venditore al momento dell'acquisto. Bisogna presentare il certificato di garanzia per ottenere l'assistenza. Se il vostro prodotto BODUM® dovesse necessitare di assistenza in garanzia, si prega di contattare il proprio rivenditore BODUM®, un negozio BODUM®, il distributore BODUM® del proprio paese, o visitare www.bodum.com.

BODUM® non fornirà garanzia per danni derivanti da uso inappropriato, utilizzo improprio, normali danni da usura, manutenzione e cura inadeguate o scorrette, funzionamento o uso non corretto del dispositivo da parte di persone non autorizzate.

Questa garanzia del produttore non pregiudica i diritti legali previsti dalle leggi nazionali vigenti, né il vostro diritto nei confronti del rivenditore derivante dal relativo contratto di vendita/acquisto.

SMALTIMENTO NEL RISPETTO DELL'AMBIENTE



È attualmente illegale lo smaltimento di dispositivi elettrici difettosi o obsoleti insieme ai rifiuti ordinari. Tali dispositivi devono essere smaltiti separatamente. I consumatori hanno la possibilità di depositarli presso i centri di raccolta del comune gratuitamente. I proprietari di tali dispositivi sono tenuti a portarli presso i siti di raccolta o metterli fuori quando hanno luogo le relative raccolte. Con questo piccolo sforzo personale, darete il vostro contributo per assicurare che beni preziosi vengano riciclati e i contaminanti vengano gestiti in modo appropriato.

NEDERLANDS Hartelijk gefeliciteerd met uw C-MILL koffiemolen, de elektrische koffiemolen van BODUM® met roterend mes. Lees de volgende aanwijzingen a.u.b. zorgvuldig door voordat u de koffiemolen gaat gebruiken.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Lees alle informatie zorgvuldig en volledig door voordat u uw apparaat voor de eerste keer gebruikt. Het u niet houden aan de instructies en veiligheidswaarschuwingen kan leiden tot gevaarlijke situaties.

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen elementaire veiligheidsvoorzieningen altijd te worden opgevolgd, waaronder het volgende:

Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

Dit apparaat mag niet door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke capaciteiten of bij gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, behalve wanneer zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van deze persoon instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen.

Probeer nooit de voedingskabel van het apparaat te verwisselen aangezien hier speciaal

gereedschap nodig is. Om de veiligheid van het apparaat blijvend te kunnen garanderen en om gevaar te voorkomen, dient de voedingskabel als deze is beschadigd door de fabrikant, diens onderhoudsmonteur of personen met vergelijkbare kwalificaties te worden vervangen.

Vóór het uitwisselen van toebehoren of extra onderdelen die tijdens de werking bewogen worden, moet het apparaat uitgeschakeld zijn en van het net gescheiden worden.

Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact als er geen toezicht is of om het apparaat te (de)monteren of schoon te maken.

Laat het apparaat niet gebruiken door kinderen. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

Dit apparaat is geschikt voor gebruik door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of personen met onvoldoende kennis en ervaring, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat, en de mogelijke gevaren begrijpen.

Laat kinderen niet spelen met het apparaat.

Schakel het apparaat uit en ontkoppel het apparaat van de stroomtoevoer voordat u accessoires vervangt of onderdelen behandelt die bewegen als het apparaat in gebruik is.

U dient voorzichtig te zijn als u de scherpe snijbladen behandelt, de schaal leegmaakt en onderdelen schoonmaakt.

Dit apparaat is bedoeld om te worden gebruikt in een thuisomgeving en bij vergelijkbare toepassingen, zoals:

- Personeelkeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- Boerderijwoningen;
- Door klanten in hotels, motels en andere soorten woonomgevingen;
- Omgevingen zoals een bed & breakfast.

De koffiemolen moet gebruikt worden met maximaal 45gr. koffiebonen.

Laat de molen niet langer dan 60 seconden achter elkaar draaien.

Maak de molenmessen altijd los en reinig deze na elk gebruik. Dompel de elektrische koffiemolen nooit onder in water; maak het metalen bakje gewoon schoon met een zachte borstel en veeg het schoon met een vochtige doek.

WAARSCHUWING! Misbruik zal potentiële letsels veroorzaken!

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES GOED UITSLUITEND VOOR Huishoudelijk gebruik

KOFFIEMOLEN

Deze BODUM® koffiemolen is uitsluitend voor het malen van koffiebonen in huishoudelijke hoeveelheden en voor particulier gebruik bestemd. Graankorrels, van welke soort dan ook, mogen er niet mee worden gemalen; het apparaat zou hierdoor beschadigd kunnen worden. Net als met alle elektrische apparaten moet ook met deze BODUM® koffiemolen ter vermindering van blessures, brand of schade aan het apparaat bijzonder voorzichtig te werk worden gegaan. Lees deze bedrijfshandleiding vóór ingebruikneming van het apparaat a.u.b. aandachtig door en let op de veiligheidsinstructies.

Personen die met de bedrijfshandleiding niet vertrouwd zijn mogen de koffiemolen niet gebruiken.

VEILIGHEIDS- VOORSCHRIFTEN

Gevaar! Stroom kan dodelijk zijn! De koffiemolen nooit met water of andere vloeistoffen in contact brengen: gevaar van kortsluiting!

VEILIGHEID VAN ANDERE PERSONEN

Let erop dat kinderen geen gelegenheid krijgen met de koffiemolen te spelen. Kinderen herkennen de gevaren niet die in verband met elektrische apparatuur kunnen ontstaan.

STANDPLAATS Zet het apparaat alleen op stabiele tafels of bergplaatsen. Het apparaat niet op hete plaatsen of in de buurt van open vuur neerzetten, het huis zou hierdoor kunnen smelten! De standplaats in ieder geval zo kiezen dat geen verlengsnoer nodig is.

REINIGING Voordat u de koffiemolen reinigt, in ieder geval eerst de stekker eruit trekken.

REPARATIES Bij storingen, defect apparaat of verdenking van een defect en als u het apparaat hebt laten vallen, meteen de stekker uit de contactdoos trekken. Nooit een beschadigd apparaat in gebruik nemen. Het openen van het huis is ten strengste verboden. Voor een controle, voor elektrische of mechanische reparaties of voor het instellen brengt u de koffiemolen naar het dichtstbijzijnde BODUM®-filiaal of de dichtstbijzijnde BODUM®-winkel. In verband met uw eigen veiligheid en de veiligheid van derden moeten de veiligheidsvoorschriften precies worden aangehouden. Lees alle aanwijzingen! Bewaar deze gebruiksaanwijzing! Alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik!

UITPAKKEN De koffiemolen is gebruiksklaar. Deponeer het verpakkingsmateriaal a.u.b. volgens de voorschriften.

STROOMAANSLUITING Denk er a.u.b. aan dat een onvakkundige omgang met stroom dodelijk kan zijn. De koffiemolen alleen op wisselstroom met een spanning van 220-240 V/50-60 Hz (120 V/60 Hz) aansluiten. Minimumbeveiliging van de contactdoos 6 ampère.

**KOFFIEMOLEN
VULLEN**

Als u de koffiebonen in de koffiemolen doet, let er dan op dat de stekker uit de contactdoos is getrokken. De koffiemolen mag met maximaal 45g koffiebonen in gebruik worden genomen.

GEBRUIKSDUUR

De koffiemolen mag niet langer dan 60 seconden ononderbroken in gebruik zijn, omdat de motor oververhit kan raken: brandgevaar! Na een pauze van 60 seconden kan de koffiemolen weer gebruikt worden.

**MALEN VAN DE
KOFFIEBONEN**

Trek voordat u de koffiemolen reinigt de stekker uit het stopcontact.

Zet het deksel er na het vullen van de koffiemolen zo op dat de bedieningsstrip op het deksel in de hiervoor bestemde uitsparing in het huis past.

De koffiemolen is bedrijfsklaar als de stekker in de contactdoos is gestoken.

Bedien de inschakeltoets en houd het deksel tijdens het malen goed vast.

Druk op de aan/uit-knop om de werking van het apparaat te starten en laat de knop los om de werking van het apparaat te stoppen.

Na het malen de stekker eruit trekken en de koffiemolen leeg maken.

REINIGING

Het apparaat altijd meteen na gebruik reinigen.

Het apparaat nooit met water reinigen of in het water dompelen.

De metalen beker kan met een zachte, droge kwast worden schoongemaakt.

De metalen container en het mes kunnen met een zachte, droge borstel worden schoongemaakt.

Om het deksel schoon te maken, kunt u deze met een met een vochtige doek afnemen. Gebruik nooit chemicaliën, staalwol of schuurmiddelen om het apparaat te reinigen. Er kan afwasmiddel worden gebruikt, maar er dienen nooit schurende reinigingsmiddelen te worden gebruikt.

OPBERGEN

Wordt het apparaat niet gebruikt, schakel het dan uit en trek de stekker uit de contactdoos.

Bewaar de koffiemolen op een droge en voor kinderen ontoegankelijk plaats.

Trek de stekker uit het stopcontact als u de koffiemolen niet gebruikt.

ONDERHOUD

Behalve af en toe een functiecontrole heeft de koffiemolen geen onderhoud nodig.

STORINGEN

Bij storingen, defect apparaat of verdenking van een defect en als u het apparaat hebt laten vallen, meteen de stekker uit de contactdoos trekken. Laat het apparaat door het dichtstbijzijnde geautoriseerde BODUM®-filiaal controleren en, indien nodig, repareren. Reparaties van de koffiemolen mogen alleen door geautoriseerd servicepersoneel worden uitgevoerd. Door niet-vakkundige reparaties kunnen ernstige gevaren voor de gebruiker ontstaan. Bij onvakkundige reparaties kunnen wij ons niet voor eventuele schade aansprakelijk stellen. In dit geval vervalt ook de garantieclaim.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning EU	220-240V ~ 50-60Hz
Nominale spanning USA	120V - 60Hz
Nominaal vermogen EU	150Watt
Nominaal vermogen USA	150Watt
Maalsysteem	roterend mes
Korte gebruiksduur	max. 60 seconden
Inhoud	max. 45g koffiebonen

FABRIEKSGARANTIE VOOR DE VS & CAN, DE EU EN CH.

Garantie: BODUM® AG, Zwitserland, garandeert de C-MILL Elektrische Koffiemolen voor een periode van twee jaar gerekend vanaf de datum van de originele aankoop voor gebrekkelijk materiaal en storingen die terug zijn te voeren op defecten in ontwerp of fabricage. Reparaties worden kosteloos uitgevoerd als aan alle garantievoorwaarden wordt voldaan. Terugbetalingen worden niet gedaan.

Garantiegever: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Garantievoorwaarden: Het garantiecertificaat moet door de verkoper worden ingevuld op het moment van verkoop. U moet het garantiecertificaat tonen om aanspraak te kunnen maken op garantieservices. Mocht uw BODUM® product garantieservice nodig hebben, neem dan contact op met uw BODUM® verkooppunt, een BODUM® winkel, uw landelijke BODUM® distributeur, of bezoek www.bodum.com.

BODUM® geeft geen garantie af voor schade als gevolg van onjuist gebruik, onjuiste behandeling, normale slijtage, onvoldoende of verkeerd onderhoud of verzorging, verkeerde bediening of gebruik van het apparaat door onbevoegde personen.

Deze fabrieksgarantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten onder de toepasselijke nationale wetgeving, noch op uw rechten ten opzichte van de dealer als gevolg van de verkoop/aankoopovereenkomst.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALAFVOER



Deze markering geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval in de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet het verantwoord gerecycled worden om het duurzaam hergebruik van materialen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruik maken van teruggave- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijk recycling.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Vänligen läs noggrant igenom all information innan du använder apparaten för första gången. Användning som inte är enig med instruktionerna kan leda till farliga situationer.

Vid användning av elektriska hushållsapparater ska alltid grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:

Håll barnen under uppsikt, så att de inte leker med enheten.

Produkten är inte avsedd för personer (även barn) som inte kan hantera den säkert utan assistans eller övervakning på grund av nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap.

Försök aldrig byta ut apparatets nätsladd eftersom det krävs specialverktyg för detta. För att säkerställa fortsatt säkerhet hos apparaten, om nätkabeln är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicetekniker eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

Slå av enheten och dra ur sladden innan du byter tillbehör eller tillsatser som rör sig när enheten är på.

Koppla alltid bort apparaten från apparaten om den lämnas utan tillsyn och innan montering, demontering eller rengöring.

Denna apparat får inte användas av barn. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn.

Apparater kan användas av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och om de förstår de risker som användningen av dessa apparater innebär.

Barn bör inte leka med denna apparat.

Stäng av apparaten och koppla ur matningen innan du byter tillbehör eller närmar sig delar som rör sig vid bruk.

Försiktighet ska vidtas vid hantering av de skarpa skärbladen, tömning av skålen och under rengöring.

Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande applikationer som:

- Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- Gårdshus;

- Av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer; ^{sv}
- Miljöer av bed and breakfast-typ.

Kaffekvarnen får fyllas med maximalt 45g kaffebönor.

Ha inte kvarnen igång i mer än 60 sekunder åt gången.

Koppla alltid loss bladkvarnen och rengör den efter varje användning. Doppa aldrig den elektriska kaffekvarnen i vatten; rengör metallbehållaren med en mjuk borste och torka rent med en fuktig trasa.

WARNING! Missbruk kommer att orsaka potentiell skada!

**SPARA BRUKSANVISNINGEN
ENDAST FÖR
HUSHÅLLSANDAMÅL**

Bruksanvisning

KAFFEKVARN

BODUM®:s kaffekvarn är bara avsedd för att mala kaffebönor för normalt husbehov i hemmet. Den är inte avsedd för att mala säd; det skadar maskinen. Som alla elartiklar, så kräver även BODUM®:s kaffekvarn viss omsorg för att du ska undvika personsador, brand och maskinskador. Läs bruksanvisningen innan du använder maskinen och följ säkerhetsanvisningarna. Har du inte läst bruksanvisningen noga, ska du inte använda kaffekvarnen.

SÄKERHETSANVISNINGAR Fara! Elström kan vara livsfarlig! Se till så att kaffekvarnen aldrig kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor: Risk för kortslutning!

SKYDD MOT PERSONSKADOR Se till så att barn inte kommer åt att leka med kvarnen. Barn förstår inte farorna med elartiklar.

SLADDEN Använd aldrig produkten om sladden är trasig. Dra aldrig sladden runt hörn eller över vassa kanter så att den kläms. Dra eller häng aldrig sladden över heta föremål och skydda den mot olja. Dra eller bär aldrig produkten i sladden. Dra aldrig ur sladden och ta aldrig i kontakten med våta händer.

PLACERING Ställ produkten på stadigt bord eller underlag. Ställ aldrig produkten på heta ytor eller i närheten av öppen låga. Då kan höljet smälta. Ställ produkten, så att du inte behöver använda förlängningskabel.

RENGÖRING Dra alltid ur sladden innan du rengör kaffekvarnen.

REPARATIONER Dra alltid ur kontakten vid fel, om produkten är trasig eller vid misstänkt fel om du tappat den. Använd inte produkten om den är trasig. Du får absolut inte öppna höljet.

Ta med kaffekvarnen till närmsta BODUM®-filial eller BODUM®-affär för kontroll, reparation av el och mekanik eller inställning.

Följ säkerhetsanvisningarna noga, de är till för din egen och andras säkerhet. Läs alla anvisningar! Spara bruksanvisningen! Bara avsedd för hushållsanvändning!

PACKA UPP Kaffekvarnen är klar att använda. Släng förpackningen i återvinningen.

ELANSLUTNING Tänk på att felaktig hantering av elström kan vara livsfarlig. Kaffekvarnen ska vara ansluten till växelström med spänning 220-240 V/50-60 Hz (120 V/60 Hz). Minimivärsäkring 6 A för uttaget.

FYLLA PÅ KAFFEBÖNOR Se till så att kontakten är ur när du fyller på kaffebö-
nor. Du kan köra max. 45g kaffebönor åt gången i kaffekvarnen.

DRIFTTID Kaffekvarnen ska inte gå oavbrutet längre än 60 sek-
under, annars kan motorn bli överhettad. Brandrisk!
Du kan mala igen med kaffekvarnen om 60 sekunder.

MALA KAFFE Sätt på locket när du fyllt på kaffebönor, så att lock-
flänsen går i urtaget i höljet.
Kaffekvarnen är klar att använda när du sätter i
kontakten.
Tryck på startknappen och håll locket i läge under
malningen.
Tryck på på/av-knappen för att starta operationen
och släpp knappen för att stoppa operationen.
Dra ur kontakten när du malt klart och töm
kaffekvarnen.

RENGÖRING Dra alltid ur sladden innan du rengör kaffekvarnen.
Rengör alltid kvarnen direkt efter användning.
Rengör aldrig produkten med vatten och doppa den
aldrig i vatten.

Metallbehållaren kan du rengöra med en mjuk, torr pensel.

För rengöring, torka av locket med en fuktig trasa. Använd aldrig kemikalier, stålull eller slipmedel för att rengöra. Diskmedel kan användas, men aldrig slipande rengöringsmedel.

FÖRVARING

Slå av produkten och dra ur sladden när du inte använder den.

Förvara kaffekvarnen torrt och så att barn inte kommer åt den.

Dra alltid ur sladden när du inte använder kaffekvarnen.

UNDERHÅLL

Funktionsprova kaffekvarnen då och då, annars kräver den inget underhåll.

FEL

Dra alltid ur kontakten vid fel, om produkten är trasig eller vid misstänkt fel om du tappat den. Låt närmsta auktoriserade BODUM®-filial kontrollera och reparera kvarnen. Kaffekvarnen får bara repareras av behörig servicepersonal. Obehöriga reparationer kan medföra fara för användaren. Vi tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av obehöriga reparationer. Då upphör garantin att gälla.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

TEKNISK DATA

Märkspänning EURO	220-240 V - 50-60 Hz
Märkspänningström USA	120 V- 60 Hz
Märkström EURO	150 Watt
Märkström USA	150 Watt
Kvarnsystem	Slagkniv
Kont. drifttid	max. 60 sekunder
Kapacitet	max. 45g kaffeböner

FABRIKSGARANTI FÖR EU & CH.

Garanti: BODUM® AG, Schweiz, garanterar C-MILL Elektrisk Kaffekvarn i en period av två år från inköpsdatum mot materialfel och fel som kan spåras tillbaka till brister i konstruktion eller tillverkning. Reparationer utförs kostnadsfritt om alla garantier är uppfyllda. Återbetalning är inte möjligt.

Garanten: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Garantivillkor: Garantin måste fyllas i av säljaren vid tidpunkten för köpet. Du måste uppvisa garantibeviset att få garantitjänster. Skulle din BODUM®-produkt kräva garantiservice, kontakta din BODUM®-återförsäljare, en BODUM®-butik, ditt lands BODUM®-grossist, eller besök www.bodum.com.

BODUM® kommer inte ge garanti för skador som uppstått på grund av felaktig användning, felaktig hantering, normalt slitage, bristfälligt eller felaktigt underhåll eller skötsel, felaktig drift eller användning av apparaten av obehöriga personer.

Denna tillverkargaranti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter under tillämplig nationell lagstiftning som är i kraft, eller din rätt mot försäljaren som härrör från deras försäljning-/köpekontrakt.

MILJÖVÄNLIG AVFALLSHANTERING

Det är olagligt att kasta elektriska apparater som är defekta eller föråldrade tillsammans med det vanliga avfallet. De måste tas om hand separat. Konsumenterna har möjlighet att lämna sådana anordningar gratis på återvinningscentraler. Ägare av sådana anordningar måste föra dem till insamlingsplatser eller ställa ut dem när respektive samlingar sker. Genom att göra denna mindre personliga insats, bidrar du till att värdefulla råvaror återvinns och föroreningar hanteras korrekt.

PORTUGUÊS

A BODUM® felicita-o pelo seu moinho de café C-MILL, o moinho eléctrico de café com lâmina de percussão. Leia as instruções seguintes com cuidado, antes de utilizar o moinho de café.

AVISOS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Por favor, ler atenta e totalmente todas as informações antes de utilizar o seu equipamento pela primeira vez. O não cumprimento das instruções e avisos pode resultar em situações de perigo.

Quando utilizar equipamentos eléctricos, deverão ser sempre respeitadas as precauções de segurança, incluindo os seguintes pontos:

Manter crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.

Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que uma pessoa responsável pela sua segurança as supervisione ou instrua em relação ao uso do aparelho.

Nunca tente trocar o cabo de alimentação do aparelho, pois são necessárias ferramentas especiais para o fazer. Para garantir a segurança contínua do aparelho, caso o cabo de alimentação esteja danificado, este deve ser substituído

pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos desnecessários.

Desligue o aparelho e retire-o da corrente antes de substituir peças ou acessórios que entrem em movimento.

Retire a ficha da fonte de alimentação quando o aparelho não estiver a ser utilizado, assim como também antes de colocar ou retirar componentes ou de limpar o aparelho.

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças.

Os aparelhos podem ser usados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimentos, se estas foram supervisionados ou se lhes foram dadas instruções relativamente a um uso seguro do aparelho e se as mesmas tiverem consciência dos riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

Desligue o aparelho e desconecte-o da fonte de alimentação antes de trocar acessórios ou de se aproximar de peças que se movam durante a utilização.

Deve ter cuidado ao manusear as lâminas, ao esvaziar a taça e durante a limpeza.

Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos e semelhantes, tais como:

- Áreas de cozinha para o staff em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Casas de campo;
- Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
- Ambientes tipo bed and breakfast.

O moedor de café deve ser usado com um máximo de 45g de grãos de café.

Não utilize o moedor por mais de 60 segundos de uma só vez.

Desconecte sempre a lâmina do moedor e limpe-a após cada utilização. Nunca mergulhe o moedor de café eléctrico em água; basta limpar o recipiente metálico com uma escova suave e passar um pano húmido.

ATENÇÃO! O uso indevido pode provocar potenciais ferimentos!

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
PARA UTILIZAR APENAS
EM CASA**

MOINHO DE CAFÉ

Este moinho de café BODUM® destina-se, exclusivamente, a moer grãos de café nas quantidades habituais para o lar e para uso privado. Os grãos de cereais de qualquer tipo não podem ser moídos com este moinho, uma vez que danificariam o aparelho. Como em todos os aparelhos eléctricos, exigem-se cuidados especiais para este moinho de café BODUM® para evitar as eventuais lesões e os danos provocados pelo fogo ou os danos do aparelho. Antes de colocar o aparelho em funcionamento, estude por favor as presentes instruções de serviço e tome nota das indicações de segurança.

As pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de serviço, não devem utilizar o moinho de café.

PRESCRIÇÕES DE SEGURANÇA

Perigo! A corrente eléctrica pode ser fatal! Não colocar nunca o moinho de café em contacto com água ou outros líquidos: perigo de curto-circuito!

PROTECÇÃO DAS OUTRAS PESSOAS

Preste atenção a que as crianças não tenham oportunidade de brincar com o moinho de café. As crianças não reconhecem os perigos que podem surgir em conexão com aparelhos eléctricos.

LOCAL

Coloque o aparelho unicamente em mesas ou superfícies de descanso estáveis. Para evitar que a carcaça derreta, não colocar o aparelho sobre superfícies quentes ou na proximidade de chamas desprotegidas! É absolutamente necessário escolher um local em que não seja necessário um cabo de extensão.

LIMPEZA

Antes de limpar o moinho de café, é absolutamente necessário retirar a ficha de alimentação.

REPARAÇÕES

No caso de avarias, aparelho avariado ou suspeita de avaria após queda, retirar imediatamente a ficha de alimentação. Não colocar nunca em funcionamento o aparelho danificado. É rigorosamente proibido abrir a carcaça.

Devolva o moinho de café à filial ou loja BODUM® mais próxima para ser controlado, efectuar reparações eléctricas ou mecânicas ou para afinação.

Para a sua segurança e a segurança de terceiros, por favor observe com rigor as prescrições de segurança. Leia todas as instruções! Conserve estas instruções de serviço! Indicado somente para utilização doméstica!

LIGAÇÃO À CORRENTE

Preste atenção, por favor, a manipulação inadequada da corrente pode ser fatal. Ligar o moinho de café unicamente a corrente alterna com uma tensão de 220-240 V/50-60 Hz (120 V/60 Hz). Protecção fusível mínima da ficha 6 Amperes.

DESEMBALAGEM

O moinho de café está pronto a funcionar. Por favor elimine o material de embalagem adequadamente.

ENCHIMENTO COM GRÃOS DE CAFÉ

Ao encher com os grãos de café, preste atenção a que a ficha de alimentação esteja retirada.

O moinho de café deve ser operado com 45g de grãos de café, no máximo.

TEMPO DE FUNCIONAMENTO

O moinho de café não deve ser operado ininterruptamente durante mais de 60 segundos, uma vez que o motor poderia aquecer excessivamente: Perigo de incêndio! Após uma pausa de 60 segundos, pode voltar a utilizar o moinho de café.

**TRITURAÇÃO
DOS GRÃOS DE
CAFÉ**

Depois de introduzir os grãos de café, coloque a tampa de maneira a que a lingueta de accionamento na tampa encaixe no entalhe da caixa previsto para o efeito.

O moinho de café fica pronto a funcionar introduzindo a ficha na tomada.

Pressione o botão ligar/desligar para iniciar o funcionamento e solte o botão para o parar.

Após a operação de trituração, retirar a ficha e esvaziar o moinho.

LIMPEZA

Antes de limpar o moinho de café, nunca se esqueça de retirar a ficha da tomada.

Limpar sempre o aparelho imediatamente após a utilização.

Não limpar nunca o aparelho com água, nem o mergulhar na água.

O recipiente de metal e a lâmina podem ser limpos com uma escova macia e seca.

Para limpar a tampa, deve utilizar um pano húmido. Nunca use produtos químicos, palha de aço ou agentes abrasivos para fazer a limpeza. Pode ser usado líquido de lavagem, mas nunca produtos de limpeza abrasivos.

CONSERVAÇÃO

No caso de não ser utilizado, desligar o aparelho e retirar a ficha de alimentação.

Conserve o moinho de café num local seco não acessível a crianças.

Retire a ficha da tomada quando não estiver a utilizar o moinho de café.

MANUTENÇÃO O aparelho não necessita de qualquer manutenção, exceptuando um controlo de funcionamento ocasional.

AVARIAS No caso de avarias, aparelho avariado ou suspeita de avaria após queda, retirar imediatamente a ficha de alimentação. Mande controlar o aparelho e, se for necessário, repará-lo na filial autorizada BODUM® mais próxima. As reparações do moinho de café só podem ser efectuadas por pessoal de assistência autorizado. As reparações executadas inadequadamente podem provocar perigos consideráveis para o utilizador. No caso de reparações efectuadas inadequadamente, a responsabilidade pelos eventuais danos não pode ser assumida. Neste caso, o direito de garantia também caduca.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**DADOS TÉCNICOS**

Tensão nominal EURO	220-240V ~ 50-60Hz
Tensão nominal USA	120 V- 60Hz
Potência nominal EURO	150 Watt
Potência nominal USA	150Watt
Sistema de trituração	Lâmina de percussão
Funcionamento instantâneo	máx. 60 segundos
Capacidade	máx. 45g de grãos de café

GARANTIA FABRICANTE PARA A UNIÃO EUROPEIA & SUÍÇA.

Garantia: BODUM® AG, Suíça, garante o C-MILL Moinho Eléctrico de Café por um período de dois anos a partir da data de compra contra defeitos de material e disfunções inerentes a defeitos de concepção ou de fabricação. As reparações serão efectuadas gratuitamente se todas as condições da garantia forem preenchidas. Não há reembolsos.

Garantidor: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Condições de garantia: O certificado de garantia deve ser preenchido pelo vendedor no momento da compra. Deve apresentar o certificado de garantia para obter os serviços de garantia. Se o seu produto BODUM® necessita de um serviço de garantia, contacte o seu revendedor BODUM®, uma loja BODUM®, o distribuidor BODUM® do seu país, ou visite www.bodum.com.

BODUM® não garante danos que resultam de um uso inadequado, manuseio inadequado, desgaste normal, manutenção inadequada ou incorrecta, funcionamento incorrecto ou utilização incorrecta do aparelho por pessoas não autorizadas.

Esta garantia do fabricante não afecta os seus direitos legais provenientes das leis aplicáveis, nem os seus direitos em relação ao revendedor, decorrentes do contrato de venda/compra.

ELIMINAÇÃO ECOLÓGICA

Agora é ilegal eliminar dispositivos eléctricos que são defeituosos ou obsoletos juntamente com o lixo doméstico. Estes devem ser eliminados de forma separada. Os consumidores podem deixar estes dispositivos em centros de recolha de forma gratuita. Os proprietários destes dispositivos são obrigados a levá-los para centros de recolha ou pontos de recolha. Ao fazer este pequeno esforço pessoal, está a contribuir para garantir a reciclagem de bens e o tratamento de contaminantes de forma adequada.

SUOMI

Onnittelumme BODUMin® valmistaman, sähkökäyttöisen C-MILL-kahvimyllyn valinnasta. Lue käyttöohje huolella ennen kahvimyllyn ensimmäistä käyttökertaa.

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ja täysin ennenkuin käytät laitettasi ensimmäistä kertaa. Jos ohjeita ja varoituksia ei noudateta, se voi aiheuttaa vaaran.

Sähkökojeita käyttäessä on perusturvallisuustoimenpiteitä aina noudatettava, mukaan lukien seuraavia:

BODUM®-kahvimylly on tarkoitettu kahvipapujen jauhamiseen vain kotikäytössä. Älä jauha sillä mitään muuta, sillä se voi vaurioittaa laitetta.

Kun laite on purettu pakkauksesta, tarkista mahdolliset vauriot. Jos et ole varma laitteen kunnosta, älä käytä sitä, vaan ota yhteys myyjään.

Säilytä pakkausmateriaalit (pahvit, muovipussit jne.) lasten ulottumattomissa (tukehtumis- tai loukkaantumisvaara).

Tämä laite on suunniteltu vain kotikäyttöön. Älä käytä sitä ulkona. Älä aseta sitä kuuman kaasu- tai sähkölieden päälle tai lähelle tai kuumaan uuniin.

Valmistaja ei ota mitään vastuuta vaurioista tai loukkaantumisista, jotka johtuvat virheellisestä tai sopimattomasta käytöstä. Laitetta saa käyttää

vain sen käyttötär koituksen mukaisesti.

Älä anna lasten leikkiä laitteella.

Lapset ja laitetta tuntemattomat henkilöt eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa eikä laitetta saa käyttää heidän lähellään ilman valvontaa.

Laitteen virtajohdon täytyy olla kytketty pistorasiaan. Älä koskaan käytä laitetta kuumalla pinnalla.

Älä koskaan kosketa laitetta kosteilla tai märillä käsillä. Älä kosketa verkkojohtoa tai pistoketta märillä käsillä. Irrota laitteen virtajohto pitämällä kiinni pistokkeesta, ei johdosta. Älä anna johdon roikkua pöydän tai tason reunan yli tai koskettua kuumia pintoja. Älä käytä laitetta johdon tai pistokkeen ollessa viallinen tai laitteen toimintahäiriön jälkeen tai laitteen minkä tahansa vaurion jälkeen.

Älä liitä laitteeseen lisälaitteita, joita valmistaja ei suosittele, sillä siitä voi seurata tulipalo, sähköisku tai henkilövahinkoja.

Vian tai toimintahäiriön yhteydessä on laite kytkettävä pois päältä. Älä yritä korjata laitetta itse. Laitteen korjaus voidaan suorittaa vain valmistajan valtuuttamassa huoltoyrityksessä. Edellisten turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa laitteen turvallisuuden.

Älä koskaan yritä vaihtaa laitteen verkkojohtoa, koska siihen tarvitaan erikoistyökaluja. Jos verkkojohto on vaurioitunut, se on vaihdattava

valmistajalla, huoltoliikkeessä tai vastaavalla ammattiosaajalla vaaran välttämiseksi ja laitteen turvallisuuden takaamiseksi.

Irrota pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä, kun siitä irrotetaan osia tai kun sitä aiotaan puhdistaa.

Vältä liikkuvien osien koskettamista.

Älä upota johtoa, pistoketta ja kahvimyllyä veteen tai muuhun nesteeseen tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen estämiseksi.

Pienet lapset tai sairaat henkilöt saavat käyttää laitetta vain silloin, kun luotettava henkilö valvoo tilannetta ja varmistuu laitteen turvallisesta käytöstä.

Irrota laite aina sähkösyötöstä, jos se jätetään valvomatta, ja ennen kokoonpanoa, purkamista tai puhdistusta.

Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.

Laitetta voivat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heitä on opastettu tai ohjattu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa.

Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke ennen lisävarusteiden vaihtoa tai ennen kuin aiot koskea laitteen liikkuviin osiin.

Ole erityisen varovainen käsitellessäsi teräviä leikkuuteriä, tyhjentäessäsi kulhoa ja puhdistuksen aikana.

Tätä laitetta on tarkoitus käyttää kotitalouksissa ja vastaavissa käyttötarkoituksissa, kuten:

- Kauppojen, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan keittiötiloissa;
- Maatiloilla;
- Hotelleissa, majataloissa ja muissa asuinympäristöissä asiakkaiden käytössä;
- Bed and breakfast -tyyppisissä tiloissa.

Kahvimyllyyn tulee laittaa enintään 45g kahvipapuja.

Älä käytä kahvimyllyä pidempään kuin 60 sekuntia kerrallaan.

Irrota myllyn terä ja puhdista se aina käytön jälkeen. Älä koskaan upota sähköistä kahvimyllyä veteen, vaan puhdista metallikotelo pehmeällä harjalla ja pyyhi se kostealla liinalla.

VAROITUS! Väärinkäyttö voi aiheuttaa mahdollisia vammoja!

**SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.
VAIN KOTITALOUKSIEN
KÄYTTÖÖN.**

ASENNUS

Aseta laite vakaalle, tasaiselle pinnalle, joka ei ole kuuma tai lähellä lämmönlähdettä. Pinnan on oltava kuiva. Pidä laite ja verkkojohto lasten ulottumattomissa.

Varmista, että laitteen arvokilpeen merkitty jännite vastaa verkkojännitettä.

Valmistaja ei ota mitään vastuuta loukkaantumisista, jotka johtuvat laitteen viallisesta maadoituksesta tai sen puuttumisesta.

Jos pistorasia ei ole yhteensopiva laitteen pistokkeen kanssa, valtuutetun sähkötekniikon täytyy vaihtaa pistorasia.

**TÄRKEITÄ
TIETOJA**

Älä anna lasten leikkiä laitteella.

Laitetta eivät saa käyttää sellaiset henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä rajoituksia tai joilla on puutteellisesti kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö on ohjannut tai neuvonut laitteen käyttöä.

Jos verkkojohto on vaurioitunut, valmistajan, valmistajan huoltoedustajan tai vastaavasti pätevän henkilön täytyy vaihtaa johto vaaratilanteen välttämiseksi.

Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin menet käytössä liikkuvien osien lähelle.

**PURKAMINEN
PAKKAUKSESTA**

Kahvimylly on käyttövalmis. Hävitä pakkausmateriaali ympäristöystävällisesti.

SÄHKÖNSYÖTÖ

Laite täytyy kytkeä vaihtovirtalähteeseen, jonka jännite on 220-240 V/50-60 Hz (Eurooppa) tai 120V/60Hz (USA ja Kanada). Pistorasian sulakesuojauksen on oltava vähintään 6 ampeeria.

**ASENNUS JA
KÄYTTÖ**

BODUM® -kahvimylly on tarkoitettu ainoastaan kahvipapujen jauhamiseen vain kotikäytössä. Älä jauha sillä mitään muuta, sillä se voi vaurioittaa laitetta. Tekniset muutokset ovat ehdottomasti kiellettyjä, sillä ne aiheuttavat vaaratilanteita!

**LAITTEEN
TÄYTTÖ**

Varmista, että pistoke on irrotettu pistorasiasta, kun täytät laitteen kahvipavuilla. Kahvimyllyyn saa laittaa enintään 45g kahvipapuja.

KÄYTÖN KESTO

Käytä kahvimyllyä kerrallaan korkeintaan 60 sekuntia, sillä muutoin moottori ylikuumenee ja syntyy palovammavaara. Kahvimylly on jälleen valmis käytettäväksi 60 sekunnin tauon jälkeen.

**KAHVIPAPUJEN
JAUHAMINEN**

Kun laite on täytetty kahvipavuilla, laita kansi paikalleen siten, että kannen kieleke sopii rungon uraan.

Kahvimylly on valmis käytettäväksi, kun pistoke työnnetään pistorasiaan.

Paina ON/OFF-painiketta ja pidä kantta tiukasti kiinni kahvin jauhamisen aikana.

Käynnistä toiminto painamalla virtakytkintä ja vapauta virtakytkin lopettaaksesi toiminnon.

Kun jauhaminen on valmista, irrota laitteen pistoke pistorasiasta ja tyhjennä kahvimylly

PUHDISTUS

Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.

Puhdista laite aina heti käytön jälkeen.

Älä koskaan puhdista laitetta vedellä tai upota sitä veteen. Metallisäiliön voi puhdistaa kuivalla, pehmeällä harjalla.

Puhdista kansi pyyhkimällä se kostealla liinalla. Älä koskaan käytä kemikaaleja, teräsvillaa tai hankaavia aineita puhdistamiseen. Astianpesuainetta voidaan käyttää, mutta ei koskaan karkeita puhdistusvälineitä.

SÄILYTYS

Kun laitetta ei käytetä, se täytyy kytkeä pois päältä ja pistoke täytyy irrottaa pistorasiasta.

Säilytä kahvimylly turvallisessa, kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

HUOLTO

Kahvimyllyä ei tarvitse huoltaa, toisinaan sen toimivuuden voi tarkistaa.

VIAT

Irrota heti laitteen pistoke pistorasiasta, jos laitteessa ilmenee vika tai epäilet vikaa. Vie laite tarkistettavaksi ja tarvittaessa korjattavaksi lähimmälle valtuutetulle BODUM® -myyjälle. Kahvimyllyn saa korjata vain valtuutettu huoltohenkilö. Puutteellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjille huomattavia vaaratilanteita. BODUM® ei ota mitään vastuuta puutteellisista korjauksista johtuvista vaurioista. Siinä tapauksessa takuu mitätöityy.

TEKNISET SELITYKSET

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite EURO	220–240V ~ 50-60Hz
Nimellisjännite USA	120V- 60Hz
Nimellisteho EURO	150 Watt
Nimellisteho USA	150 Watt
Jauhamisjärjestelmä	Terä
Lyhyt käyttöaika	Maksimi 60 sekunnin
Kapasiteetti	Maksimi 45g kahvipapuja

MANUFACTURER GUARANTEE FOR THE USA & CAN, THE EU AND CH.

Takuu: BODUM® AG, Sveitsi, takaa C-MILL Sähkökäyttöinen Kahvimylly kahdeksi vuodeksi alkuperäisestä ostopäivästä laskien viallisia materiaaleja ja toimintahäiriöitä vastaan, jotka voidaan jäljittää suunnittelu- tai valmistusvikoihin. Korjaukset suoritetaan ilmaiseksi, jos takuehdot täyttyvät. Takaisinmaksu ei ole mahdollista.

Takaaja: BODUM® (Sveitsi) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Takuuehdot: Takuuodistuksen on myyjän suoritettava ostopäivästä. Sinun on esitettävä takuudistuksen hankintasi takuupalveluja. Mikäli BODUM® tuotteesi vaatii takuupalvelua, ota yhteys BODUM® jälleenmyyjäsi, BODUM®-kauppaasi, maasi BODUM® jakelijaan, tai vieraila osoitteessa www.bodum.com.

BODUM® ei tarjoa takuuta sellaisista vahingoista, jotka aiheutuvat valtuuttamattoman henkilön vääränlaisesta käytöstä, vääränlaisesta käsittelystä, normaalia kulumista ja repeämisestä, riittämättömästä tai vääränlaisesta ylläpidosta tai huolenpidosta, vääränlaisesta toiminnasta tai laitteen käytöstä.

Tämä Valmistajan Takuu ei vaikuta lailliseen oikeuteesi voimassa olevien sovellettavien kansallislakien alaisena, eikä vaikuta oikeuksiisi jälleenmyyjää vastaan heidän myynti/ostosopimuksesta.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITYS

Nykään on laitonta heittää sellaisia sähkölaitteita pois, jotka ovat viallisia tai vanhentuneita yhdessä normaalin jätteen kanssa. Ne on hävitettävä erikseen. Kuluttajalla on mahdollisuus heittää sellaiset laitteet pois yhteisön keräyskeskuksissa ilmaiseksi. Tämänlaisten laitteiden omistajan vaaditaan tuomaan ne keräyspaikoille tai laittamaan ne ulos, kun vastaavia keräyksiä pidetään. Tekeillä tämän pienen henkilökohtaisen ponnistuksen teet oman panostuksesi, joka varmistaa, että arvokkaita hyödykkeitä kierrätetään ja saasteita käsitellään tarkoituksenmukaisesti.

РУССКИЙ

Поздравляем! Вы стали обладателем электрической
ножевой кофемолки C-MILL марки BODUM®.
Внимательно прочитайте данное руководство перед
использованием кофемолки.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию, прежде чем приступить к использованию прибора. Несоблюдение инструкций и правил может привести к возникновению опасных ситуаций.

При использовании электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.

Данная кофемолка BODUM® предназначена для помола кофейных зерен только в домашних условиях. Применение прибора в любых иных целях может привести к его повреждению.

Внимательно прочитайте все инструкции перед первым использованием прибора. Несоблюдение инструкций и указаний по технике безопасности может привести к серьезным последствиям.

После распаковки прибора проверьте его на отсутствие повреждений. При наличии сомнений не включайте прибор, а обратитесь к дилеру.

Упаковочный материал (картонную коробку, пластиковые пакеты и проч.) держите в недоступном для детей месте (опасность удушья или травмы).

Прибор предназначен только для использования в быту. Не используйте кофемолку вне помещения. Не ставьте ее поверх или вблизи горячих электрических и газовых конфорок или в нагретую печь.

Изготовитель не несет ответственность за ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению. Запрещено использовать прибор в целях, не отвечающих его назначению.

Не позволяйте детям играть с прибором.

Нахождение вблизи или использование прибора детьми разрешено только при постоянном контроле со стороны взрослых.

Для работы устройства необходимо подключить его к источнику питания. Не устанавливайте прибор на горячую поверхность.

Запрещено касаться прибора влажными руками. Это же касается кабеля и вилки питания. При отключении следует тянуть вилку, а не кабель. Не допускайте свисания кабеля с угла стола или контакта с горячими поверхностями. Не используйте прибор с поврежденным кабелем или вилкой, а также при неисправности или наличии повреждений любого характера.

Использование дополнительных креплений, не одобренных производителем, может привести к пожару, поражению током или травме.

Штепсельная вилка устройства является поляризованной (один зубец шире другого). Для снижения риска поражения электрическим током вилка

может быть вставлена только в соответствующую розетку. Если вилка не входит в розетку, переверните ее. Если вилка все равно не подходит, обратитесь к квалифицированному электрику. Не пытайтесь изменить конструкцию вилки.

При возникновении неполадок отключите питание прибора, не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Ремонт выполняется только в авторизованной сервисной мастерской. Несоблюдение вышеприведенных указаний может повлиять на безопасность прибора.

Никогда не пытайтесь заменить кабель питания прибора самостоятельно, поскольку для этого требуются специальные инструменты. В целях обеспечения постоянной безопасности прибора замену повреждённого кабеля питания во избежание опасности должен осуществлять изготовитель, его сервисный агент или лица с аналогичной квалификацией.

Всегда выключайте прибор из сети, если он не используется, перед разбором или очисткой.

Избегайте контакта с движущимися деталями.

Для предотвращения возгорания, поражения электрическим током и получения травм не погружайте кабель, вилку и кофемолку в воду или другую жидкость.

Прибор не предназначен для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными возможностями без присмотра со стороны человека, способного проконтролировать технику безопасности.

Каждый раз, оставляя прибор без присмотра, а

также перед сборкой, разборкой или очисткой прибор необходимо отключать от питания.

Данный прибор не предназначен для использования детьми. Храните прибор и электрический шнур к нему в недоступном для детей месте.

Прибор и комплектующие не предназначены для использования лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными способностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда данные лица получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и рискам, связанным с его использованием, или когда они используют прибор под присмотром.

Не разрешайте детям играть с прибором.

Выключайте прибор и отсоединяйте его от электросети перед заменой аксессуаров или для доступа к компонентам, которые двигаются в процессе использования.

Следует проявлять осторожность при работе с острыми лезвиями, при опорожнении чаши и во время чистки прибора.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и других подобных помещениях, таких как:

- Кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих пространствах;
- Фермы;
- Клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях;
- Пансионатах типа «кровать и завтрак».

Кофемолку следует использовать не более чем с 45г кофейных зерен.

Максимальное время непрерывной работы кофемолки не должно превышать 60 секунд.

Всегда отсоединяйте ножи и очищайте их после каждого использования. Никогда не погружайте электрическую кофемолку в воду; просто очистите металлический контейнер с помощью мягкой щетки и протрите влажной тканью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправильное использование может привести потенциальных травм!

**СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.
ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО.**

УСТАНОВКА

Разместите прибор на прочной ровной поверхности, которая не нагревается и не находится вблизи источника тепла. Поверхность должна быть сухой. Прибор и кабель питания должны быть вне досягаемости детей.

Убедитесь, что сетевое напряжение соответствует указанному на табличке данных прибора.

Производитель не несет ответственность за несчастные случаи по причине неисправности или отсутствия заземления.

Если точка электропитания не подходит для прибора, ее должен заменить квалифицированный специалист.

**ВАЖНАЯ ИН-
ФОРМАЦИЯ**

Маленькие дети не должны играть с прибором. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими и психическими возможностями, а также обладающими малыми знаниями о приборе, без присмотра со стороны лица, которое в состоянии отвечать за их безопасность. Поврежденный кабель питания подлежит замене производителем, его сервисным представителем или лицом аналогичной квалификации. Перед прикосновением к подвижным деталям необходимо отключить прибор от сети.

РАСПАКОВКА

Кофемолка готова к использованию. Утилизация упаковки должна выполняться согласно экологическим предписаниям.

**ЭЛЕКТРОПИТА-
НИЕ**

Прибор подключается к сети переменного тока с напряжением 220-240 В/50-60 Гц (версия для Европы) или 120 В/60 Гц и кабель питания должны быть вне досягаемости детей.

Убедитесь, что сетевое напряжение соответствует указанному на табличке данных прибора.

Производитель не несет ответственность за несчастные случаи по причине неисправности или отсутствия заземления.

Если точка электропитания не подходит для прибора, ее должен заменить квалифицированный специалист.

**ВАЖНАЯ ИН-
ФОРМАЦИЯ**

Маленькие дети не должны играть с прибором. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими и психическими возможностями, а также обладающими малыми знаниями о приборе, без присмотра со стороны лица, которое в состоянии отвечать за их безопасность.

Поврежденный кабель питания подлежит замене производителем, его сервисным представителем или лицом аналогичной квалификации.

Перед прикосновением к подвижным деталям необходимо отключить прибор от сети.

РАСПАКОВКА	Кофемолка готова к использованию. Утилизация упаковки должна выполняться согласно экологическим предписаниям.
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	Прибор подключается к сети переменного тока с напряжением 220-240 В/50-60 Гц (версия для Европы) или 120 В/60 Гц (версия для США или Канады). Минимальный предохранитель для розетки = 6 Ампер.
НАСТРОЙКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	Данная кофемолка BODUM® предназначена для помола кофейных зерен только в домашних условиях. Применение прибора в любых иных целях может привести к его повреждению. Внесение технических изменений строго запрещено из-за неустраимых рисков!
ЗАПОЛНЕНИЕ	Убедитесь, что вилка не находится в розетке во время засыпки кофейных зерен в кофемолку. Максимальный вес зерен составляет 45г.
ДЛИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ	Для предотвращения перегрева двигателя не используйте кофемолку дольше 60 секунд, нарушение этого правила может привести к возгоранию! После 60-секундной паузы кофемолку можно снова включить.
ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН	После заполнения кофемолки кофейными бобами закройте крышку так, чтобы выступ на крышке вошел в предназначенный для него паз в корпусе. После включения вилки в розетку кофемолка гото-

ва к использованию.

Нажмите кнопку «Вкл/Выкл», чтобы начать работу. Отпустите кнопку, чтобы остановить работу.

По завершении процесса отключите прибор от сети и опустошите его.

ОЧИСТКА

Перед очисткой отключите прибор от сети. Всегда очищайте прибор после использования. Запрещено мыть или погружать прибор в воду. Металлическую колбу следует чистить мягкой сухой щеткой.

Чтобы очистить крышку, протрите её влажной тряпкой. Никогда не используйте для чистки химикаты, стальные губки или абразивные средства. Можно использовать мощную жидкость, но не абразивные средства.

ХРАНЕНИЕ

Неиспользуемый прибор следует выключить и отсоединить от сети.

Храните кофемолку в надежном сухом месте вдали от детей.

УХОД

Кофемолка не требует технического обслуживания и ухода, за исключением периодических проверок функциональности.

НЕИСПРАВНОСТИ

Немедленно отключите прибор от сети при наличии явной или предполагаемой неполадки. Для проверки и ремонта прибора обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру компании BODUM®. Ремонт кофемолки должен выполнять только уполномоченный персонал. Неквалифицированный ремонт может стать причиной серьезных травм пользователя. Компания BODUM® не несет ответственность за ущерб, причиненный вследствие некавалифицированного ремонта. В этом случае гарантия теряет силу.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение для Европы	220-240 В ~ 50-60 Гц
Номинальное напряжение для США	120В/60 Гц
Номинальная мощность для Европы	150 Ватт
Номинальная мощность для США	150 Ватт
Система измельчения	Нож
Время непрерывной работы	макс. 60 секунд
Объем	макс. 45г. кофейных бобов

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ДЛЯ ЕС И ШВЕЙЦАРИИ.

Гарантия: BODUM® AG, Швейцария, гарантирует качество материалов и исправную работу C-MILL Электрическая кофемолка в течение двух лет с момента покупки, а также дает гарантию, распространяющуюся на все дефекты материалов и неисправную работу, вызванные дефектами конструкции или производства. Ремонт выполняется бесплатно, если удовлетворены все гарантийные условия. Возмещение стоимости не предусмотрено.

Гарант: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Гарантийные условия: Покупатель должен заполнить гарантийный сертификат во время покупки. Для получения услуг гарантийного обслуживания необходимо предоставить гарантийный сертификат. Если приобретенный товар BODUM® нуждается в гарантийном обслуживании, для получения такого обслуживания необходимо обратиться к продавцу BODUM®, в магазин BODUM®, к дистрибьютору BODUM® в Вашей стране или посетить веб-сайт www.bodum.com.

BODUM® не предоставляет гарантию на повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего использования, неправильного обращения, нормального износа, неадекватного или неправильного технического обслуживания или ухода, неправильной эксплуатации прибора неправомочными лицами.

Гарантия производителя не влияет на Ваши законные права по действующим применимым национальным законам, как и на Ваши права по отношению к дилеру по договору купли/продажи.

ЭКОЛОГИЧЕСКИ ПРИЕМЛЕМАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизация неисправных или устаревших электроприборов вместе с обычными отходами является нарушением закона. Их необходимо утилизировать отдельно. Потребителям должна быть предоставлена возможность сдать такие приборы бесплатно в специальных центрах сбора. Обладатели таких приборов должны принести их в пункт сбора или вынести на место, где осуществляется сбор подобных приборов. Подобное личное участие – это вклад в обеспечение переработки ценных материалов и правильной утилизации приборов.